

JERNBANE-BLADET

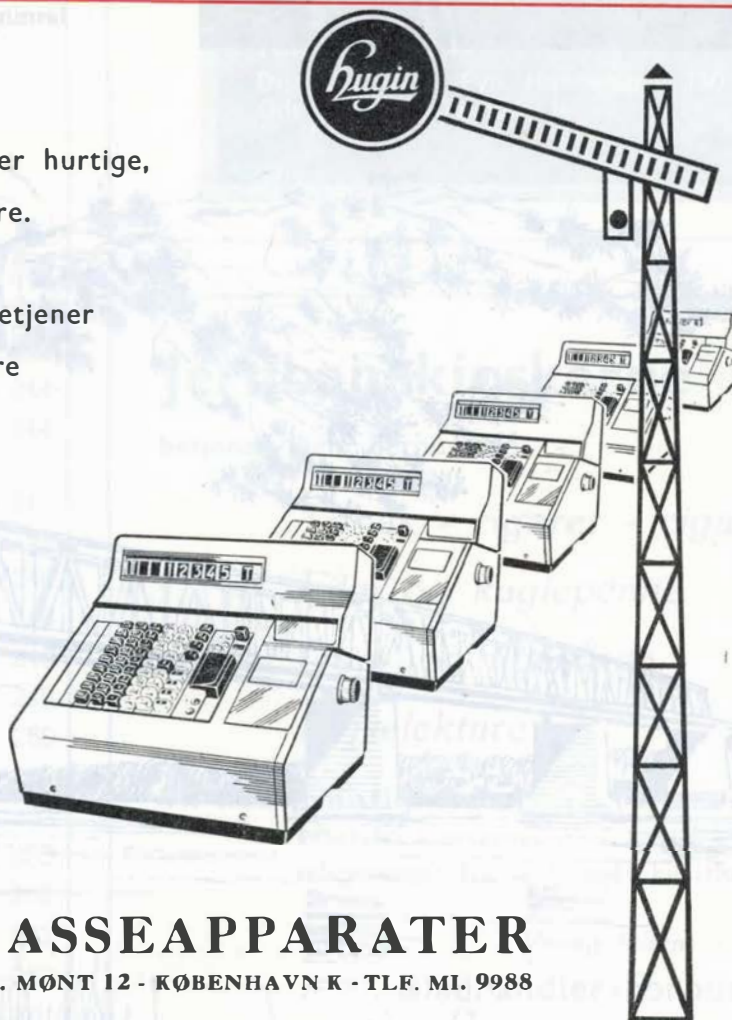


TIDSSKRIFT FOR STATS- OG PRIVATBANEPERSONALET

HUGIN KASSEAPPARATER er hurtige,
hensigtsmæssige og driftssikre.

HUGIN KASSEAPPARATER betjener
såvel den lille som den store
forretningsorganisation.

HUGIN KASSEAPPARATER
har salgs- og service
afdelinger over
hele landet.



Hugin

KASSEAPPARATER

GL. MØNT 12 - KØBENHAVN K - TLF. MI. 9988

ALBORG - ÅRHUS - ESBJERG - HOLSTEBRO - KOLDING - NÆSTVED - ODENSE



STÅLHUD

Overalt i verden – under alle klimatiske forhold – har Dyrups STÅLHUD bestået sin prøve.

Maksimal beskyttelse i forbindelse med hurtig tørring har gjort STÅLHUD til det foretrukne middel mod korrosion.

Siden sin bygning har Lillebæltsbroen været beskyttet mod vejrligets luner med Dyrups STÅLHUD. Kaster man idag et blik ikke alene på Lillebæltsbroen, men på alle de forskellige broer rundt i landet, ser man, at STÅLHUD er den rigtige løsning.



JERNBANE-BLADET



Redaktion:

H. E. Rybro, M. D. F. (ansvarhavende)
Valby Langgade 223 1. tv. - København Valby
Telefon 30 87 71

Ekspedition:

Togfører V. Jonvald - Hvidovrevej 258
Tlf. 78 36 42

Udkommer een gang om måneden.

Abonnement

12 kr. årlig.

Kan bestilles på girokonto 600 82
Jernbane-Bladet - Hvidovre

Medlem af

Dansk Fagpresseforening

og

International Tidsskriftsfederation

Bladet er tilsluttet Dansk Oplagskontrol

Tryk: Bogtrykkeriet »Centrum«

september 1965

Dette nr. indeholder:

En forventningens tid	side 239
Månedens emner	» 240
En bane i frisk luft	» 242
Sagt og skrevet	» 244
Erindres det	» 244
Danske Privatbaners generalforsamling	» 245
Privatbane nyt	» 246
Fra dagbogen	» 248
Hold dig i form	» 248
Turist nyt	» 249
Rutebil nyt	» 249
Projekteret mergelbane	» 250
Første danske togreglm. IV	» 251
Modeljernbane	» 253
Foto hobby	» 255
Tid og sted	» 257
Personalialia	» 257
Boganmeldelser	» 259
Humørpiller	» 264

**Vil De se
resultater?**

**lad
trykluft
arbejde
for Dem**

Atlas Copco

Atlas Copco A/S, Valhøjs Alle 160
København - Vanløse, Telf. (01) 70 55 11
Århus afdeling: Grenåvej 339, Risskov
Telf. (061) 7 63 44
Distriktskontor - Fyn: Hunderupvej 130
Odense, Telf. (09) 13 57 16

Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

Tobak - cigarer - cigaretter

Film og kuglepenne

Dag- og ugeblade

Rejselekture

Til konfirmationerne

anbefales kioskerens store udvalg i
telegrammer fra de førende kunstforlag

Venlig hilsen

Bladhandler-Forbundet
i Danmark

Frederikshavn

Raundall's Musikhus

Søndergade 22 – Frederikshavn
Telefon (084) 2 19 22
Et hus med musik i . . .
Stort udvalg i plader
og musikinstrumenter

Børges Kolonial

Søndergade 96 – Frederikshavn
Telefon 2 24 51
Kolonial – Konserves – Kaffe

MEJERIUDSALGET

Gl. Torv 11 – FREDERIKSHAVN
Kun 1. kl. mejeriprodukter
æg og konserves

Købmand JUHL JENSEN

Boensgade 16 – FREDERIKSHAVN
Telefon 2 08 61
1. kl. kolonial – konserves – kaffe
Tobakker – vine – spirituosa



ESSO Servicecenter

Jørgen Henningsen
Rimmens Alle – FREDERIKSHAVN
Tlf. (084) 2 32 20 – Åbent: 7-22



SYMASKINER

Frøde H. Sørensen
Søndergade 66 – FREDERIKSHAVN
Telefon 2 24 48
1. kl.s service

Vore damer anbefales . . .

Salon AASE

v/ Aase Ørvad
O. J. Steinckesvej 14
FREDERIKSHAVN
Moderne frisurer er vort speciale.
Ring og bestil tid: tlf. 2 38 25

Rødkjærbro Trælasthandel

v/ Egon Pedersen
Tlf. Rødkjærbsro nr. 4
Trælast- og bygningsartikler
Morsø støbegods

Randers

Frederiksbjerg Kødforsyning

v/ Gunnar Mann
Bøsbrovej 7, RANDERS. Tlf. 2 98 41
1. kl. kød og flæsk. Hjemmel. pålæg

OSTEFORRETNINGEN

Hobrovej 10 – Randers
God og vellagret ost
Æg og konserves

Slagterforretningen

v/ John Lindegaard
Danmarksgade 6 – RANDERS
Telefon 2 01 73
1. kl. kød og flæsk
Fineste hjemmelavet pålæg

Spar på kræfterne – benyt . . .

Vaskeriet „TECNIC“

Gl. Hobrovej 23 – RANDERS
Telefon 2 66 58
Hvid og skånsom vask

Herning

Tolstrup FRØHANDEL

Fugle-, due- og hønsfoder
Haveredskaber - Kemikalier - Gødning
Orga-Bio - Schaufuss havegødning
Hundefoder »VAKS«

Bredgade 24 - Herning
tlf. 5158

Else's Porcelænsbrænderi

Vi har alt, hvad De skal bruge
til porcelænsmaling
Hvid porcelæn – Rekvisitter.
Fonnesbechsgade 22 – Herning
Telefon 5105

E. K. KLAUSTRUP

Sygeplejeforretning
Stort udvalg i toiletartikler
Gummistrømper – Kameluldsvare
Bethaniagade 5, Herning, tlf. 4210

Herning

BIRGIT SIKJÆR

TANDTEKNIKER
Tingvej 39, HERNING. Tlf. 4826
Åben: kl. 13-17.30
Lørdag og aften efter aftale

Gå til . . .

Toftemark FOTO

Østergade 36, HERNING. Tlf. 4365
Portræt-, reklame-, selskabs-, pas-
og frikortfoto

Skive

GULF Service Station

Sdr. Boulevard - Skive - Tlf. 2594
Benzin – olie – vask – smøring –
dæk – udstyr. Quick service.
Åben til kl. 23.

SKIVE OG OMEGNS ANDELSVASKERI

Brårupgade 16 – Skive
Tlf. Skive 13

VICTOR's Knallert-Service

Østergade 25, SKIVE. Tlf. 1879
1. kl. værksted for alle mærker
Nye og brugte knallerter

MEJERIUDSALGET

R. Brøner
Brårupvej 66, SKIVE. Tlf. 997
1 .kl. mejeriprodukter – brød og kager
Bestilling på is modtages
Varer bringes kl. 6.45-7.15 og 13-14

RÅDHUSCAFEEN

Østergade 11 – SKIVE – Tlf. 111
Stedet, hvor man spiser godt
Bowlingbaner

HØJGLANS AUTOLAK

Bent Hansen
Brårupgade 26, SKIVE. Tlf. 591
Grundig behandling af alt
indenfor autolakering

Vi anbefaler . . .

NEM VASK

v/ A. Damgaard
Søndergade 17, SKIVE. Tlf. 1353
En duft af renhed

En forventningernes tid . . .

September causeri

FORSINKELSER på jernbanerne har altid — og vil altid — være til ærgrelse og irritation for de rejsende og være medvirkende til at ned-sætte banernes værdi som pålideligt trafikmiddel. Ved sådanne tilfælde ønsker de rejsende altid oplysning om årsagen til forsinkelsen og hvor længe den vil vare. Naturligvis vil banernes personale hellere end gerne oplyse derom, men i langt de fleste tilfælde, er det nærmest umuligt at give konkrete oplysninger derom, da årsagerne som bekendt kan være mange. Ofte er det internationale forbindelser, der er årsagen til forsinkelserne, tog der skal frem på de samme spor, hvor som oftest en meget intensiv lokaltrafik skal afvikles samtidig. Men kan det være rigtigt, at banernes faste rejsende skal være afhængige af internationale tog? Det er dog banernes faste kunder, der må have krav på at kunne regne med at komme rettidigt frem til arbejdsplads eller hvad end deres mål må være. Det kan ikke være sådan, at nogle få gennemrejsende skal have forkørselsret for de faste daglige lokalrejsende, der i forvejen nødtvungent må spille masser af fritid på transporten mellem hjem og arbejdssted.

LICITATIONERNE over nye arbejder ved banerne er nu atter be-

gyndt at vise sig i bladens spalter, efter at sådanne nye arbejder og anlæg nu i et halvt år har været stoppet enten på grund af kreditstramning eller på grund af forbud mod anvendelse af arbejdskraft i sommerhalvåret. Sådanne standsninger kan kun være til skade for banernes økonomi og kapacitet, når ganske nødvendige og påkrævede arbejder ikke kan og må udføres. De seneste licitationer har angået jord- og broarbejder på Købebugtbanen, arbejder på stationsbygninger i Brønderslev og Vojens, overføring ved Rislev på Midtbanen og to broer i Slagelse til overføring af Slagelse-Næstvedbanens tog.

STOREBÆLTSBRO og andre store projekter arbejdes der videre på, uden hensyn til hvorfra både penge og arbejdskraft skal skaffes. Arbejdet er beregnet til at vare i syv år, og så er der nok ikke regnet med sommerstop og økonomiske kriser, som vi har mindst hvert fjerde år. Tiden løber fra alle vore

store projekter. Er de, der projekterede vor nuværende Lillebæltsbro og Storstrømsbro ikke nærmest til grin, når man ser på de smalsporede vejbaner på disse broer, der kun er ca. 30 år gamle. Med de enorme forsinkelser og overskridelser, der er i kølvandet på selv mindre offentlige arbejder i øjeblikket, er det ikke så svært at se hvornår de kæmpeprojekter, der arbejdes med i øjeblikket, bliver færdige — om 25 år måske. Til den tid kan der rimeligvis købes en færdiglavet plasticbro for en brøkdel af de milliarder, der tænkes anvendt nu.

FREMSYN har det altid skortet på ved vore offentlige anlæg. I første omgang er det naturligvis de bevilgende myndigheder, der altid har været for karrige med penge både til nye anlæg og udvidelser af bestående. Vore teknikere har enkelte gange vist fremsyn. Således da man omkring århundredskiftet lod kolonnen i Vigerslev slå den grønne rug derude, for nu skulle der anlægges en ny godsbanegård dér! Senere skulle der være ny godsbanegård mellem Peder Bangsvej og Finsensvej. Jorden blev planeret, men det hele ligger stadig hen som kolonihaver. Men ak, det er kun småting! Køgebugtbanen blev forkastet af rigsdagen i 1917! Den

Restaurant »På Fortovet«

og baren på Østerport station

anbefales

POUL GUDMANN

er nu delvis under anlæg og vil formentlig kunne åbnes med kun 50 års forsinkelse!

HURTIGRUTEN mellem Kalundborg og Aarhus synes efterhånden at være blevet kendt og benyttet af et betydeligt antal rejsende til og fra Midt- og Nordjyl-

land. I juni befordrede færgerne på denne rute 92.800 rejsende og 17.501 biler mod 80.600 rejsende og 15.500 biler på samme tid i fjor. Det er altid glædeligt at kunne notere fremgang. Men hvorfor har DSB ikke allerede for flere år siden gjort noget for denne rute?

-bro

Månedens emner...

Godsvognsfærgen »Asa Thor«

Søsætningen af DSB's nyeste færge til Storebæltsoverfarten foregik den 18. aug. i strålende solskin. Da gæsterne var samlet på tribunen, udløste fru distriktschef Axel Kristensen champagneflasken, der knustes mod skibets stævn, idet hun udtalte: »Jeg døber dig »Asa Thor« – held og lykke følge dig på din vej!« Umiddelbart efter gled færgen stille og roligt ud på den spejlblanke fjord, og lå kort efter fortojet ved monteringskajen.

For Nakskov Skibsværft var det en betydningsfuld dag, da det er 32 år siden, værftet sidst har leveret en færge til DSB. Det var i 1933, da Kalundborg-Aarhus båden »Jylland« blev afleveret.

Nakskov-værftet sejrede denne gang i konkurrence med fire andre værfter, og det var kun sølle 110.000 kr., der gjorde udslaget. Den endelige pris for færgen bliver ca. 25 mill. kr. Som tidligere omtalt bliver færgen DSB's første rene godsfærge. En kombineret person-, gods- og automobilfærge ville have kostet det dobbelte.

Udseendet vil blive diskuteret. Nogle vil mene, at færgen, der ikke ligner nogen anden færge, er en mellemting mellem en u-båd og et tankskib, men med sin lange, lave og kraftbetonede form vil »Asa Thor« i hvert fald skille sig ud fra sine mange søstre og brødre i færgeflåden.

Det bliver den største i søen herhjemme med sine 132 meters længde, et par meter længere end tredækkeren. På 415 meter sporlængde kan der holde 44 godsvogne – en hel lang slæber, og der bygges sporskifte ombord, idet der kun bliver tre tilkørselsspor. Forøvrigt ligger sporene så temmelig uskønt på sveller over vogndækket.

Overfartstiden bliver 1 time, medens alle de øvrige færger på denne jernbanefærgerute må regne med de 5 kvarter, der har været normen siden 1890'erne.

Den nye Lillebæltsbro

Kan man domme efter forhåndsinteressen, bliver deltagelsen stor i den afsluttede licitation over arbejdet på motorvejsbroen over Lillebælt. Omkring 25 firmaer fra 7 lande har indhentet materiale ved det rådgivende ingeniørfirma Ostenfeld & Jønsson.

7 danske firmaer har indhentet materiale, blandt dem er skibsværfterne i Odense, Århus og Helsingør. Beddingerne vil være særdeles anvendelige ved bygning af stålsektioner til broen, lige som skibsværfterne har en stor krankapacitet til rådighed.

Vesttyske firmaer har vist størst interesse for licitationen, idet 8 har indhentet materiale. Hertil kommer 3 britiske, 2 amerikanske og 2 franske samt svenske og norske firmaer. Licitationen holdes d. 5. oktober om formiddagen, men der foreligger næppe 25 tilbud, når kuverterne åbnes. En del af de firmaer, der har indhentet materiale, vil, formentlig gå sammen i konsortier, og andre vil opgive at deltage. Det var tilfældet ved licitationen over betonarbejdet i december 1964, hvor forhåndsinteressen også var stor, men hvor der kun kom 8 tilbud.

Arbejdet omfatter de store kabler, der skal bære hængebroen, og selve brodækket. Ved den forrige licitation fik et dansk konsortium arbejdet for 57,6 mill. kr. – Denne gang kommer beløbet formentlig til at ligge omkring 70 mill. kr.

Udviklingen vælter alle beregninger

Medens man venter på de mange forslag i den internationale idékonkurrence til en Storebæltsbro, må et særligt arbejdsudvalg i gang med at å jour-føre kommissionsbetænkningens mange tal, der er overfløjet mange gange af den store udvikling, der er sket år efter år, siden be-

tænkningen kom i 1959. Kommissionen havde beregnet, at indtægterne ved at have en fast bro allerede i 1970 ville overstige udgifterne. Ikke alene renteniveauet er steget stærkt, men også biltætheden og rejselysten er steget meget stærkt. Endelig fandtes der dengang ikke tredæksfærge, og nu kommer den rene godsfærge, nye færgeruter mellem Jylland og Sjælland, flere kommer til og vil utvivlsomt nedsætte benyttelsen af en Storebæltsbro. Betænkningen regnede med en forrentning på fem pct., i dag må der regnes med mindst det dobbelte.

Den kritikløse måde, hvorpå DSB's færger har afviklet transporterne over Storebælt i den nu afsluttede sommerperiode, har da også vist sig, at det ikke haster så stærkt med at få sænket de mange milliarder i bæltet.

Færgen »Korsør« skal have nyt maskineri

»Korsør« er fra 1927. Den er overfartens ældste sejlene færge. Da den blev indsat i 1927 var den overfartens første dieseldrevne færge. »Korsør« er en tresporet færge, men sejler nu sjældent med rejsende, idet den hovedsagelig overfører gods. Den ligger det meste af tiden lagt op ved fæstningskajen i Korsør, og den indsættes normalt kun som afløsningsfærge eller når der er større ophobninger af godsvogne.

Moderniseringen af færgen vil koste omkring 5-6 mill. kr., men DSB's søfartsafdeling har fundet, at det svarer sig bedre at ofre disse penge end bygge en helt ny færge, der måske om en årrække bliver overflødig, når Storebæltsbroen kommer. Det menes, at »Korsør« vil kunne klare sig efter udskiftningen til broen en gang bliver en realitet.

Der går lang tid inden det nye maskineri kan indsættes, fordi B & W. ikke straks kan gå i gang med opgaven. Det tager op mod et år at bygge et helt nyt færgemaskineri af de dimensioner, der bliver tale om, og B. & W. har adskillige andre store projekter i gang.

Samtidig med udskiftningen af hovedmaskineriet skal den gamle færge have en tiltrængt make up. Fra ende til anden vil den blive forbedret og alle gamle og udslidte dele vil blive skiftet ud. Færgen kommer således til at fremtræde som en næsten ny færge.

Når »Korsør« sendes på værftseftersyn i efteråret 1967 vil udskiftningen blive foretaget. Den vil vare et par måneder.

Kalundborg-Aarhus på 45 minutter.

Fra midten af september er der sat to

luftpudebåde i fart mellem Kalundborg og Århus. Bådene drives frem af kraftige propeller, der giver dem en fart på 90 km i timen. Der bliver afgang fra de to byer hver time, men der sejles kun i dagtimerne. Billetsalget varetages af DSB. Overfartstiden er tre kvarter, og billetprisen er 45 kr. for enkelt tur og 75 kr. for en retur. Foreløbig sejles der på en tre måneders prøvesejlads.

Udbedring af skinnestød

DSB's teknikere har fundet en nem og billig måde at udbedre nedkørte skinnestød på. Laskerne skrues af og rettes. skrues på igen og udmejsles med bronze, hvorefter en slibemaskine sliber skinnerne jævne. Det hævdes, at der derefter køres lige så behageligt som om sporet var forsynet med langskinner. Når dobbeltsvelterne holdes godt understoppede med skærver, skulle de reparerede stød kunne holde lige så længe som skinnerne. Man arbejder for tiden i Ulstrup st.s kolonne med sådanne reparationer af sporet.

Nye kiosker ved Rødby Færge

Kioskejer Sv. Hansen, Rødbyhavn, har lejet et grundstykke af DSB for 10 år ved Digeporten i Rødbyhavn. Der vil i løbet af vinteren blive opført nye kiosker, og på et 6 m bredt fliseareal anbringes borde og stole, hvor turisterne kan nyde en forfriskning. Det hele skal være færdigt, når turistsæsonen sætter ind næste år.

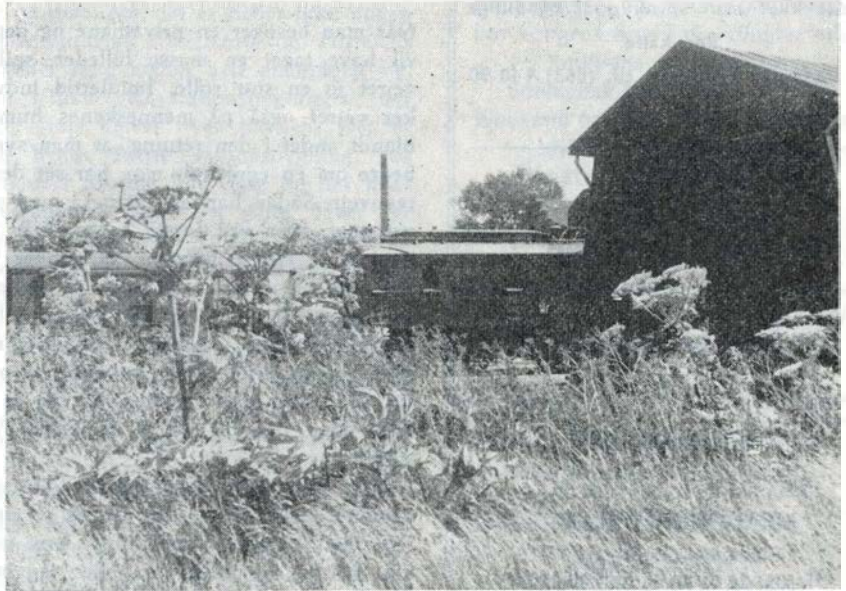
Broprojektet Lolland-Femern

Komiteen til forberedelse af en fast forbindelse over Østersøen, har nu gennem sine undersøgelser fastslået, at det vil være teknisk muligt at bygge en sådan bro. Det er beregnet, at den vil koste ca. 2 milliarder kr. eller det samme som en Storebæltsbro.

Østersø-komiteen begyndte allerede sidste sommer sine bundundersøgelser, og resultaterne af disse borer er nu bearbejdet, samtidig med at der er foretaget en lang række tekniske undersøgelser.

På dette grundlag har man nu sikkerhed for, at der intet teknisk vil være i

Månedens foto



»Kun bag gravens milde hegn findes lykken.« ETJ M1 (fh. RØHJ) hensat i Ebeltoft
Foto: P. Thomassen

vejen for bygningen af den store broforbindelse.

Komitten har ikke set det som sin opgave at foretage en detailprojektering af en sådan forbindelse, men der regnes med en linjeføring, som stort set svarer til den nuværende fugleflugtslinje. Der opereres med flere muligheder for brokonstruktion. Anlægsudgifterne vil kunne reduceres noget ved at bygge dæmninger ud i vandet indtil en halv snes meters vanddybde og så forbinde disse dæmninger med en højbro. Der regnes imidlertid med en fri gennemsejlingshøjde for skibe på maks. 65 meter, og det er muligt, at denne kombination af dæmninger og bro vil give en for kraftig stigning på brodækket. En anden mulighed er en kombination af en almindelig bro på piller og hængebro, således at man får gennemsejlingen under

hængebroen med dens meget brede frie spand.

De foretagne beregninger viser, at en jernbanebro vil blive væsentlig dyrere end en vejbro, og blot det at bygge to spor i stedet for et vil fordyre broen med op mod 400 millioner D-mark.

Der er søgt kontakt med Sovjetunionen, og der foreligger ikke fra denne side nogen indsigelse mod at bygge en bro over Østersøen. Der skulle således heller ikke af politiske og militære grunde være hindringer i vejen for bygningen af broen.

Komiteen består af næsten 100 firmaer i Tyskland, Sverige, Holland og Frankrig, og de fire store danske ingeniørfirmaer Christiani & Nielsen, Kampsax, Monberg & Thorsen og Højgaard & Schultz er opfordret til at indtræde i komiteen.

To oaser på Københavns Hovedbanegård



Hovedbanegårdens
Restaurant

KØBENHAVN

TLF. 14 1232

F. L. Viltoft



Nyt fra hele verden

Journaler
Kulturfilm
Musikfilm
Tegnefilm

— vi har cinemascope

Central 13540

HOTEL EBELTOFT

stedet hvor man spiser godt og billigt

Ren kaffe

Lis Pedersen - Ebeltoft - tlf. (063) 4 10 90

Vi bor og spiser på

HOTEL WESTEND

Randers - Tlf. (064) *2 53 88

Værelser med moderne komfort
til moderate priser.

Man bor og spiser godt på -

MISSIONSHOTELLET

Slotsgade 5 - Hillerød

Tlf. (03) 26 01 89 og (03) 26 21 95

Hyggelige selskabslokaler

Afholdshotellét

Fyensgade 26 - Fredericia

Hansigne Hansen

Hyggelige værelser - god mad og kaffe

Tlf. (059) 2 01 48

Hotel „SØNDERHAV“

ved Flønsborg fjord

Hyggelige værelser - 1. kl. køkken

Sønderhav pr. Kollund

Telefon (046) 7 88 91

Missionshotellet ANSGAR

Prinsensgade 14-16 - Ålborg

Telefon (08) 13 37 33

God mad - gode værelser

GRAND HOTEL

Adelgade 54 - Hobro

Tlf. (0891) *2 11 99

Selskaber modtages

Prøv cafeteria „LILLE GRAND“

En bane i frisk luft

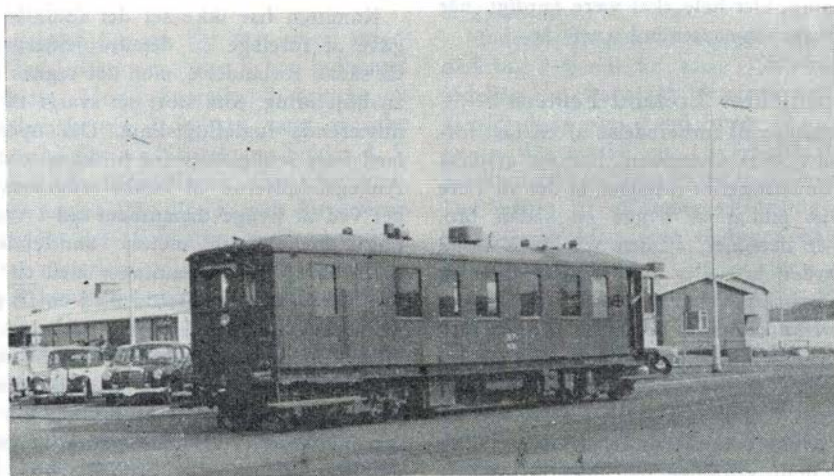
Hirtshals station

Når man besøger en privatbane og gerne vil have taget en masse billeder, spiller vejret jo en stor rolle. Imidlertid indvirker vejret også på menneskenes humør, blandt andet i den retning, at man synes bedre om en egn, hvis man har set den i regnvej. Sådan har jeg det også med privatbaner, især ved første besøg. Når jeg tænker på Hirtshalsbanen, så tænker jeg altid på sol og blæst iblandet lidt fiskeos, for sådan har der været de gange, jeg har besøgt Hirtshals. Om det nu er vejret, der influerer på banen eller omvendt, så passer de to ting godt sammen, for det er en frisk bane, der går ud til det friske Vesterhav.

Hvis man ikke vil tro på alt dette sentimentale snak, så tag selv op og se efter. Tag med nattoget mod nord, hvis man kan komme så tidligt op, eller tag med det fine nye lyntog (hvis det ikke er i stykker) og stå ud i Hjørring. I de fleste tilfælde vil der holde en lille motorvogn med en pakvogn bagpå, og det skal man ikke være ked af, for det er et lille hyggeligt tog. Banen ejer tre motorvogne, to

små og en længere. Det første man observerer, når man stiger ind i motorvognen, er den dejlige motorlyd fra Leylandmotoren, som ligger under gulvet, og som måske høres vel rigeligt, men for motorvognsentusiaster er det en dejlig lyd. Når timen er slået, og der er afgang, sætter vognen i gang med et lille ryk, og samtidig går motoren op i omdrejninger. Tak spids, vognen farer frem med forbavsende fart. Nu er man forberedt på de sædvanlige tandhjulprotester, når hestekraftbetvingeren derude forsøger at ramme 2. gear, men nej, hvad i alverden var det. Motoren gik ned i hastighed og skiftede godt nok til andet gear, men uden rykken og regeren, og gassen blev ikke engang taget af motoren. Mystisk.

Da jeg første gang havde hørt det, gik jeg resultat ud i førerrummet, hvortil døren stod åben, og kikkede føreren over skulderen. Hvordan gik det til? Jo, han stod bare og flyttede en lille pind frem og tilbage i nogle hak, hvor der stod opført de forskellige gear. Det så højest overraskende ud for en entusiast, der har



HP M 21 på vej til havnest. Hirtshals

Restaurant

HOTEL VEJLE

vis a vis banegården i Vejle

Borgvold 4 - VEJLE - Tlf. (0581) 151

BAR - MUSIK - DANS

Dagens middag: 3 retter kr. 8,75

Weekendophold 45 kr.



kørt på SFJ og de andre fynske privatbaner, hvor man skifter gear med et stort rat og en bøn på læben.

Personalet forklarede mig lidt om sagerne, og det viste sig, at det var et engelsk gear. Aha, så kendte jeg det pludselig. Det var et Wilson-gear. Det findes i mange tusind engelske motorvogne og i de fleste svenske skinnebusser, men er ikke meget udbredt herhjemme – mærkeligt nok. Såvidt jeg ved, findes det kun i Hjørringbanernes tre motorvogne og i OHJ/HTJs fra Sverige indkøbte skinnebusser. VVGJs treakslede motorvogn, der senere endte på SVJ og NFJ Mh 9 menes også at have haft denne transmission, men ingen af disse to's transmissioner er vist mere i drift.

HPs motorvogne har ikke haft dette gear fra starten, men har fået det efter krigen, hvor man var blevet træt af det gammeldags gear. Man kommer til at tænke på, at hvis alle Danmarks skinnebusser var udstyret med et sådant gear, så ville man slippe for mange mærkelige gearskiftforsøg. Man har indtrykket af, at mange skinnebusførere skifter gear efter gehør, men det er vist heller ikke let at skifte gear i en skinnebus. Det skal dog siges til standens forsvar, at jeg har været ude for skinnebusførere, der virkelig kunne skifte gear, og det uden mindste lyd og hoppen og rysten.

Når man nu har glædet sig over di-

verse fine gearskiftninger og hurtige igangsætninger, samt studeret det barske men samtidig smukke landskab, er man på vej ind til Hirtshals station. Man bliver overrasket over alle de spor, man ser. De går både op og ned, og en masse godsvogne står på dem. Nå, det er heller ikke nogen helt almindelig privatbane, og Hirtshals er heller ikke nogen helt almindelig by. Man lander ved stationsbygningen, der ligger højt hævet over havnen. Det er ikke byens første stationsbygning, for byen er i rivende udvikling og har krævet stationsflytning een gang. Hvis der ligger en færge eller et skib i havnen til Norge, så kører motorvognen igen ud fra stationen og ruller kort efter ned ad bakken til havnen, hvor man har bygget en fin ny station i forbindelse med færgerne. Her er noget at se på. Foruden færgerne til Norge, hvoraf den ene kan medføre jernbanevogne, ligger der en masse store fiskekuttere. Ikke den slags små både, der holder til i Kerteminde og tilsvarende steder, nej, det er store stålcuttere, der virkelig fylder noget. Der losses fisk og fyldes is og hejses og gøres ved, så det er en ren fornøjelse. Der står en masse godsvogne på kajerne og på sporene. Vogne, der venter på overfart til Norge, og vogne, der er kommet fra Norge og skal videre sydpå. Der står blandt andet vogne fra Norsk Hydro, der er kendt for fremstilling af tungt vand. Det er dog



MaK-loko med godstog tij Hjørring. — I baggrunden fabrikker og havnen i Hirtshals.

Foto: H. G. G.

Ferie- og udflugtssteder

Hotel Mogenstrup Kro

Restaurant – Selskabslokaler

Haveatrium i skønneste omgivelser. For kongresser, firmaudflugter eller familiens egne fester.

Selskaber indtil 400 coverter.

Weekend og pens. Musik i sæsonen.

Idyllisk beliggenhed ved

Næstved-Præstø landevej.

Mogenstrup Kro pr. Lov.

Bord- og værselsesb. (03) 761 Lov 130

Nap en pølse i

PØLSEBAREN

Charlottenlund stationsplads

PØLSEBAREN

ved den nye Vanløse Bio

*Spis
Paaskebrød*

til pølser, bøf og hot-dogs

Advokater

HELGE KNUB

Landsretssagfører

Søndergade 10-12 – Århus C.

Telefon (061) 3 01 00

POUL STÆRMOSE

Landsretssagfører

Søndergade 15 – HORSSENS

Telefon (066) 2 53 88

LANDBOSPAREKASSEN

for Ribe og Omegn

Torvet — i byens centrum

Tlf. *2 13 33



Banegårdsrestaurasjonen

HILLERØD

TOM VALÈT

»De Danske Østersøfærger«s

Restaurationer

GEDSER

RØDBY FÆRGE

Restaurations »Færgekroen«,

Rødby Færge

Skoler og kurser

Aarhusegnens

Husholdningsskole

Risskov st. - tlf. Århus 7 84 46

5 mdr. kursus fra maj og novbr.

3 mdr. kursus fra maj og august

Moderne skole - smukt beliggende

næppe det, der er i vognene, men snarere kunstgødning eller lignende. Overalt blæser den friske vind fra havet, af og til iblandet fiskeos fra fabrikkerne, men det giver kolorit det hele, og Vesterhavet suser med store bølger på molerne og på stranden. God fornøjelse for færgens passagerer til Norge.

Tilsyneladende har havnen bestandigt vokseværk, for man graver og arbejder alevegne. Man udvider havnen hele tiden, det har man ihvertfald gjort de gange jeg har været deroppe, og også oppe i byen bygger man nyt og laver nye veje. Det er ikke alene jernbanen, der er interessant, men hele byen. Tag en tur derop, og lad være med at se på tog hele tiden, gå ud i byen også, for den er værd at se på.

Det er jo især godstrafik banen lever af, og banens MaK-loko cykler også mange gange frem og tilbage med godsvogne, rangerer på havnen osv. Hvis man ser i køreplanen, så synes man, at banen har mange tog, men der er flere end der står opført i køreplanen. Da jeg en dag skulle hjem fra Hirtshals, kunne jeg ikke forstå, hvad det var for et tog, der holdt ved peronen. Det medførte en personvogn og et par godsvogne og var forspændt MaK-lokoet. Der stod ikke noget i køreplanen om det, men folk kom og steg ind i personvognen. Jeg blev nysgerrig og spurgte mig for. Jo, normalt havde man 20 godsvogne med i dette tog, og så kunne man ikke garantere, at man kom til Hjørring til nogen bestemt tid, så toget stod ikke i køreplanen, men folk vidste det, og skulle man kun til Hjørring, gjorde det jo ikke så meget, om DSB-forbindelsen var kort. I dag var der imidlertid ikke landet ret mange fisk, så godsvognenes antal var beskedent, derfor så det så mærkeligt ud.

Når man skriver om en privatbane, så

slutter man altid med at se på fremtiden, og tit skal man skrive noget om, at banen jo har sin berettigelse og sikkert vil køre mange år endnu, medens man samtidig er nogenlunde sikker på, at den lukker om få år. Ang. Hirtshalsbanen er man imidlertid i en lykkelig situation. Her er ingen mørke skyer, de er blæst væk. Banen har fået ny garanti til langt ud i fremtiden, og man er igang med at lægge nye spor. Man snakker også om nyt materiel, men kan ikke rigtig finde det ideelle. Som direktøren sagde engang: Vi er nødt til at have enten dieselloko eller store motorvogne med puffer, for det skal være sådan, at når en mand i Hirtshals har læstet to vogne fisk, så skal han se, at de går med første tog til Hjørring. Se, det er noget af det rigtige, banen er frisk i mere end en henseende, noget desværre ikke alle privatbaner er.

Husk nu, når sommerferien nærmer sig, tag en tur op og se en privatbane med vind i sejlene, og for engangs skyld ikke modvind.

HGC.

Sagt og skrevet

- Hvis man virkelig mener, at statsbanerne nu kan spare ca. 7000 mand - og vi ikke gør det - bør man smide mig ud ad vinduet og udnævne en anden, f. eks. overtoldinspektør Knud Damgaard Hansen, til generaldirektør.

Gdr. P. E. N. Skov.

- Er der folk, der, som man også siger, er gået ind til »den evige hvile« i en ung alder?

- Det udtryk har jeg jo også hørt, men enhver ved formentlig, at det er det rene sludder og vrøvl. DSB forlanger skam meget af sine folk, også i forhold til, hvad der forlanges i private virksomheder.

Stfst. A. C. Gørner, Hjørring.

- Jeg har tidligere i et radiointerview givet udtryk for det ønske, at man sejlede færgen »Danmark« ud i den dybeste del af Østersøen og sænkede den. Det ønske gentager jeg gerne, for den er som færgen

betragtet aldeles intet værd på en så betydningsfuld rute som Gedser-Warnermünde.

Ofl. B. O. Petersen, Rødby Færge.

- Statsbanerne er hårdt spændt for, fordi man skal forrente alle faste anlæg. Rutebilerne skal jo f. eks. ikke forrente landevejene mere end andre mennesker, hvorimod vi skal forrente hver DSB-bygning og hver eneste meter banelegeme.

Otktl. K. Dengsø, Randers.

- Mangt og meget har forandret sig i løbet af 50 år ind for jernbanerne. Menneskene har ligesom forandret sig, idet der ikke findes de personligheder og originaler, som i de gode gamle dage, og alting skal gå så stærkt nu.

Tktl. O. Hein, Hobro.

Erindres det...

For 50 år siden ... Septbr. 1915 ...

Slangerupbanens overskud udgør for afvigte regnskabsår kr. 80.000.

☆

Sydfynske baner møder med et overskud på kr. 485.000, og der udbetales 5 pct.

☆

Lyngby-Vedbækbanen har i år befordret 111.240 rejsende og 28.850 tons gods. Overskudet udgør kr. 2903 kr. Det daglige antal rejsende er ca. 305.

☆

For 25 år siden ... Septbr. 1940 ...

Færgeruten Fåborg-Mommark indstilles grundet på oliemangel.

☆

Ved Husum st. løb d. 24. ds. et løbsk to-spands hestekøretøj ind foran Frederikssundstoget. Den ene hest blev slæbt et langt stykke langs sporet, inden toget kunne standse.

☆

Skinnebefæstigelsesdele til træ- og betonsveller

Fjederringe

Vandreklemmer

Sporværktøj

Smøreapparater

Alfred Raffel Aktieselskab

Vodroffsvej 46 København V Tel. 35 23 43

Vagn Bech Petersen

Værktøj - Slibematerialer

Skovgårdsgade 2

ÅRHUS C - telf. 3 61 10

Danske Privatbaners generalforsamling

Den 3. september blev denne holdt i Frederiksværk med 125 delegerede og lige så mange indbudte.

Delegeretmødet indledtes med velkomstale af formanden for fællesrepræsentationentionen, borgmester Holm, Horsens, der bragte en tak til Frederiksværkbanens ledelse for arbejdet med tilrettelæggelse af det store arrangement i forbindelse med årsmødet.

Formanden indledte derefter med nogle kommentarer til den trykte beretning.

I denne hed det bl. a. at den skærpede kurs overfor privatbanerne, som fra statens side blev indledet ved fastsættelsen af tilskud til underskudsdekningen for driftsåret 1961-62 må siges at være fortsat. Medens der ved underskudsdekningen for 1958-59 og 1959-60 forekom forhøjelse af tilskudsprocenten for flere baner og for 1960-61 kun reduktion for en enkelt bane med fem procent, fik ikke færre end ti baner for driftsåret 1961-62 fem procent mindre i tilskud end året før.

Derefter skete der i 1962-63 yderligere nedsættelse med fem procent for syv baner. Endelig er for 1963-64 en bane blevet tildelt fem procent mere, men fem baner hver fem procent mindre i statstilskud end det foregående år. Hertil kommer, at yderligere to baner kun har undgået nedsættelse, fordi bestyrelserne efter forhandling med privatbaneudvalgets underudvalg gav meddelelse om, at de agtede at søge pågældende baner likvideret ved garanti-periodens udløb i henholdsvis 1966 og 1967.

Resultatet af disse sidste tre års reduktion af tilskudsprocenterne fra staten er jo ikke udeblevet, idet i alt fald syv baneselskaber træder i likvidation pr. 31. marts 1967.

- Statens skærpede kurs har haft den tilsigtede virkning, sagde formanden i sine kommentarer. Der er i øjeblikket 1485 km privatbanestrækning i Danmark. Pr. 31. marts næste år vil 265 km privatbanestrækning blive nedlagt og pr. 31. marts 1967 yderligere 26 km. Det svarer til en femtedel af det nuværende privatbanenet. Jeg vil gerne henstille, at man fra offentlige

myndigheder og navnlig statsmagtens side ikke presser på med yderligere nedlægning af privatbaner i øjeblikket, og tilige henstiller jeg til de tilstedeværende medlemmer af privatbaneudvalget, der om kort tid skal foretage indstilling til Ministeriet for offentlige Arbejder om tilskud for 1964-65, at man afholder sig fra at foreslå nedsættelse af tilskudsprocenten i forhold til i fjor. Jeg håber, at delegeretmødet vil give tilslutning hertil.

Nogle baner har nu modtaget nye Y-tog, der nu er i drift og har indfriet de stillede forventninger.

Seks baner er enige om at anskaffe lignende tog, dog med visse ændringer efter vedkommende banes behov. Der foreligger andragende om statstilskud til disse seks baners modernisering, men desværre ser det i øjeblikket ikke ud til, at den fornødne bevilling kommer med på det kommende års finanslov. Der skal spares, og det rammer også privatbanerne. Et lyspunkt er det dog, at privatbaneudvalget har en positiv indstilling til de seks baners andragende og vil foreslå, at bevillingen kommer det følgende år.

Formanden omtalte mange andre problemer vedrørende privatbanerne og sluttede med at rette en tak til direktør Poul Hjortkjær og denne medarbejdere for godt arbejde for privatbanerne i det forløbne år.

Kontorchef Bang Christensen var den eneste, der ønskede ordet til formandens beretning. Kontorchefen oplyste, at Ministeriet for offentlige Arbejder netop har afgivet sit bidrag til finanslovsforslaget for 1966-67 for så vidt angår ministeriets økonomiske hjælp til privatbanerne.

Der har ikke været mulighed for optagelse af et beløb til banernes modernisering, så formandens frygt er altså ikke uden grund. Ministeriets bidrag til dækning af banernes driftsunderskud, som i indværende finansår 1965-66 er optaget med 23 mill. kroner, foreslår vi sat op til 26 mill. kroner. Stigningen er beregnet på grundlag af den stigende løn minus fire procent.

Valgene var genvalg. Til næste års mødested valgtes Varde efter indbydelse af stiftamtmand Edelberg på Varde Privatbaners vegne.

Sjælland

SPAR PENGE ...

Kød - Flæsk - Pålæg - Fjerkræ

FABRIKUDSALGET

Labæk 8 - Holbæk - Tlf. 2235

til en gros priser.

SHELL SERVICE

Hovedvagsstræde 1 - HELSINGØR

Tlf. 21 01 32

Vask - smøring - polering -
hjulafbalancering. Autotilbehør

A/S Islebro Tømmerhandel

Islebrovej 47, Brønshøj. Tlf. *94 67 47

Alt i trævarer, vinduer, døre, flagstænger, havemøbler, tørvestrøelse

Petroleum

Brændselsolie



Den hvideste vask ...

Kalundborg Dampvaskeri

Møllebakken 39 - KALUNDBORG

Tlf. 624

Våd vask - rulle vask
tør vask - færdig vask

BP SERVICE STATION

v/ L. Hansen

Benzin - olie - vask - smøring -
autogummi

Tårnborvej 78 - KORSØR

Telefon 57 20 06

NYGADES HERREFRISØR

v/ Karl Sørensen

Nygade 6 - SLAGELSE - Tlf. 52 09 07

Faglig betjening i topklasse!

Gælder det rejser ... så

VERDENSREJSEBUREAUET

WAGONS-LITS//COOK

VESTERBROGADE 1 - V. - TLF. Mi 2747*

ikke dyrere ... men bedre

Alt i tandteknik

Reparationer . Omstillinger og underføringer

Martinus Schmidt

Mariendalsvej 12c - FA. 880



Den eneste, den bedste og mest vidunderlige SHERRY med tre stjerner

ELM IVERSEN

Flensborggade 11
Telefon Eva 8082 - 8201

Privatbane-

nyt...

Nykøbing S. d. 11. aug. På Havnegade i Nykøbing S. bemærkede føreren af en personbil ikke blinklys og klokker, og blev påkørt af motortoget, der blev afsporet. Føreren af bilen blev meget alvorlig kvæstet.

Havndal d. 12. aug. En 27-årig kvindelig bilist blev i morges påkørt og dræbt af skinnebussen på overskæringen i Havndal.

Halvrimmen d. 25. aug. Kl. 9,20 blev en personbil, der kørte over Nørreskov-

overskæringen trods blinklys og klokker, påkørt af toget. Bilisten pådrog sig alvorlige kvæstelser.

Ørting d. 26. aug. En personbil, hvis fører overså blinklysene ved Gyllingvej overskæring, blev ved 18,30-tiden påkørt af skinnebussen. Bilen blev ødelagt, og bilisten fik ribbensbrud, men skinnebussen klarede sig fint.

Vig d. 28. aug. En personbil blev ved 9-tiden påkørt af motortoget fra Holbæk. De to mand i bilen pådrog sig lettere skader. Blink blev også overset her.

Troldhedebanen

Direktør E. de Fine Olivarius har søgt afsked fra Troldhedebanen og har fået stilling ved Vejle Amts Vejevæsen. Direktøren har været knyttet til TKVJ i 13 år, og har i disse år gjort et meget stort arbejde for altid at holde denne bane på teknisk højde blandt de bedste af landets privatbaner. På banens forretningsmæssige område, er der også gjort, hvad der kunne gøres for at holde underskudet i ave, men banens store personalestab og til tider flere pensionister end ansatte, har gjort dette vanskeligere end ved de fleste andre privatbaner.

Der er al grund til at ønske direktøren til lykke i den nye stilling, hvor der så afgjort vil vise sig mere positivt udbytte af den personlige arbejdsindsats.

Horsens-Bryrup-Silkeborg

Banens underskud steg sidste år fra 388.000 kr. til 517.000 kr. Banen har garanti til april 1968, så selv om banens

fjende nr. 1, sognerådsformanden i Them, som sædvanlig ønskede banen nedlagt straks, var der andre besindige røster, der talte for først at få overstået forårets kommunevalg og eventuelle kommunesammenlægninger, før man drøftede banelnedlægning.

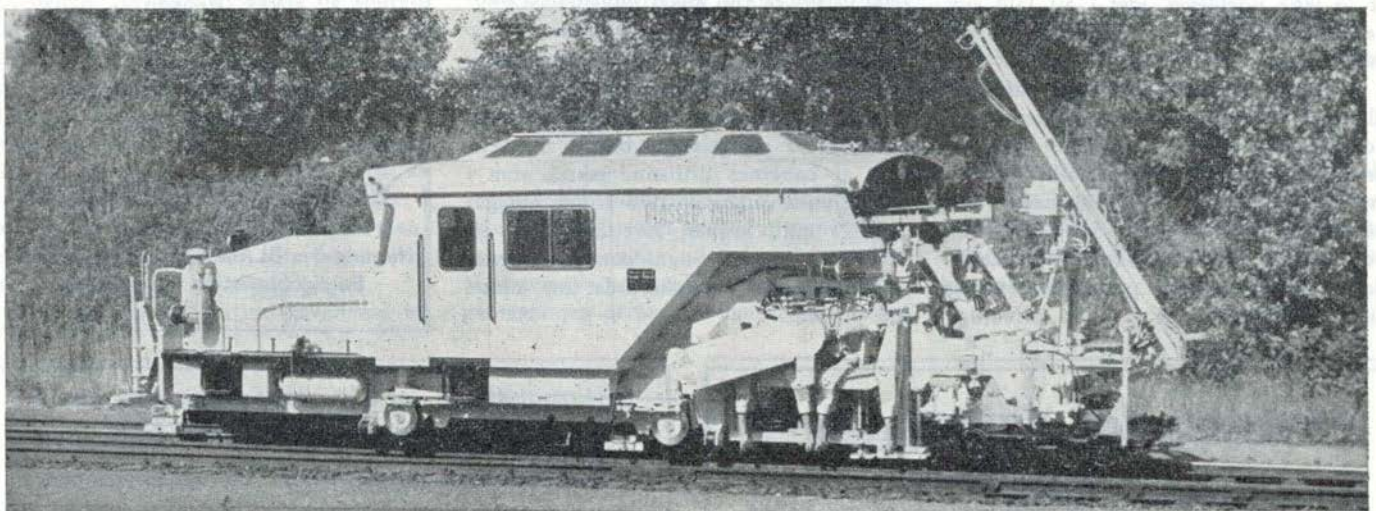
Der er i årets løb opnået enighed mellem bestyrelsen og likvidationsudvalget for Horsens Vestbaner om Bryrupbanens overtagelse af den fælles ejendomsret til Lund station, banestrækningen Horsens-Lund samt fællesanlæggene på Horsens station, idet likvidationsudvalget får 70.000 kr. for sin andel. De to tilbageværende baners krav i Vestbanernes likvidationsbo vedr. pensionsforpligtigelsen overfor fælletpensionister og fællestjenestemænd er nu honoreret med 100 procent.

Privatbanernes modernisering

Udvalget om modernisering af privatbanerne har holdt plenarmøde og afgivet indstilling om moderniseringer ved anskaffelse af motorvogne og styrevogne til seks privatbaner, som man mener vil have så lang levetid, at investeringerne er trafikalt og økonomisk forsvarlige. Der er tale om anskaffelser for 19 millioner kr., hvoraf staten skal betale godt 14 mill. kroner.

De seks baner er:

Lyngby-Nærumbanen, som for godt tre millioner kr. skal have 3 nye motorvogne og 2 styrevogne. Nærumbanen har fået en gunstigere bedømmelse, efter at Lundtoftebanen er sat nederst på listen over nye S-baner, men i øvrigt betjener Nærumbanen delvis et andet opland, end Lundtoftebanen kommer til, og der vok-



FM PLASSER & THEURER
WIEN / LINZ
Overbygningsmaskiner

Repræsenteret ved
BØRGE JENSEN
NDR. FASANVEJ 186 - N.

ser nye bebyggelser op ved Nærumbanen, ligesom planen om et nyt nationalmuseum i Brede måske til sin tid vil medvirke til, at Nærumbanens nedlæggelse slet ikke bliver nogen given sag.

De øvrige 5 baner, som skal have nyt materiel, er: Skagensbanen, Hjørringbanen, Lemvig-Thyborøn, Randers-Hadsund og Hads-Ning Herreders Jernbane (Århus-Odder).

For privatbanerne gælder det temmelig generelt, at skinnebusserne, som anskaffedes i årene 1948-52, er ved at være udsiddt eller for dyre i vedligeholdelse, og man anskaffer nu moderne letvægtstog i stedet for andre skinnebusser. De nye tog bliver af samme type, som dem, der nylig er sat i drift på Gribskovbanen, Hillerød-Frederiksværk-Hundested Jernbane og Lollandsbanen.

Plenarmødet drøftede også et ønske om 5 millioner kr. til baneforlægning og ny station i Hundested i forbindelse med havnens udvidelse, men sagen blev udsat, for at man kunne indhente oplysninger om, hvornår vejdirektoratet vil gå i gang med de vejarbejder, som havneudvidelsen med færgeløjernes flytning nogle hundrede meter mod syd vil medføre.

Efter hvad det oplystes på privatbane delegeretmødet bliver der ikke afsat penge til modernisering på næste års finanslov, så der vil gå både år og dag.

I få linier . . .

På Københavns bybane blev der i året april 1962 til marts 1963 foretaget ialt 23,36 mill. rejser. Året efter var der kun 22,82 mill. rejser, hvilket er mere end en halv mill. rejsende færre på et år!

Udgifterne til forrentning og afskrivning på en Storebæltsbro kan ikke anslås til mindre end en mill. kr. om dagen!

Planer om et jernbanemuseum i

det store remiseanlæg på Odense st. er ved at blive undersøgt.

Nyborg Syd st. er af DSB solgt til Dansk Esso for 300.000 kr. Stationen skal nedrives, og der opføres en servicestation.

Grenå-Hundested færgefart og Juelsminde-Kalundborg linien har indført fælles brug af dobbeltbilletter for personer og biler til valgfri benyttelse af overfarterne.

Strækningen Fruens Bøge-Hjallense bliver for tiden udskiftet med nye 150 m langskinner.

S-banen til Ballerup har i januar kvartal haft en stigning på 140.000 i forhold til i fjor. Størst har stigningen været for Skovlunde st. På hele strækningen til Frederikssund blev der befordret 2 mill. rejsende i samme kvartal.

Brønderslev nye stationsbygning ventes klar til indflytning i løbet af et årstid. Den nye pakhusbygning er nu under tag.

Når der fra nytår 1966 indføres obligatorisk eftersyn af vare- og lastbiler hvert femte år, ventes det på forhånd, at en trediedel af landets varevognspark afmeldes forinden.

Dejbjerg station er nu udbudt til salg.

45.000 danskere er til enhver tid arbejdsudygtige, fordi de har beskadiget deres hoved ved ulykkestilfælde.

For at kunne tage de stadig længere og længere togstammer, er det nordlige og

det sydlige indgangssporskifte på Vordingborg station i løbet af sommeren flyttet længere ud. På strækningen mellem Vordingborg og Storstrømsbroen udveksles sporet nu med nye sveller og skinner.

4. maskinsektion i Struer nedlægges fra 1. oktober, hvorefter der kun er 2. maskinsektion i Fredericia tilbage af maskinsektioner.

I fjor blev strækningen Esbjerg-Bramminge forsynet med stødfritspor. For tiden bliver sporet Bramminge-Esbjerg gjort stødfrifrit.

I løbet af et par måneder får Hering st. stationeret en vognbjørn.

Der forhandles mellem DSB og Centralforeningen af Danmarks Cykleindustri om en udlejning af cykler på jernbanestationerne. DSB skal stå for udlejningen og cykelhandlerne for vedligeholdelsen.

Den hidtil tungeste jernbanetransport i Danmark, en 160 tons tung generator til kraftværket ved Stignæs, er kommet til Dalmose station direkte fra leverandøren i Zürich. Fra Dalmose station skete den videre transport på blokvogn.

Helsingør Skibsværft og datterselskabet Århus Flydedok og Maskinkompagni skal i fællesskab bygge en ny Helsingør-Helsingborg færge til DSB. Som den første af DSB's færger på denne overfart vil den få automatiseret maskinanlæg, der kan styres fra broen.

AMAGER BILEN

Ring til
50 12 60

- og bliv tilfreds

DRAGERFORENINGEN

besørger flytninger - forsender rejsegods

Dragerforeningen
Aarhus Hovedbanegård

Telf. (061) 2 12 53

Børd - dæk dig

Aarhus Diner Transportable

serverer i Deres hjem

Bridgeanretning kr. 8.50 — Selskabsmiddag fra kr. 13,50

. . . en oplevelse for øje og gane

Helgenæsgade 1 - Aarhus C - tlf. (061) 2 10 47

K. BEHRENDSEN

Uniformshuer
Stengade 40 - Kbh. N. - Tlf. 39 19 65

Banegårdskiosken SKOVLUNDE

Alle dag- og ugeblade - bøger
Chokolade - drops - tobak

Hansen & Majdal A/S Installationsfirma

eltric

Sautesvej 23 B, Gentofte. Tlf. GE 701
Bagsværd Hovedg. 109. Tlf. 98 18 85

W. Meinertz Olesen

aut. installator
Bredgade 10 - Ringkøbing
Telf. 531 og 501

TANDEKNIK

Kirstine Jensen
Storegade 2, BJERRINGBRO
Tlf. 8 12 47
Såvel nyt som reparationer.



Skurvogne



THUNBO & CO

Fabriksvej 7 . Kolding . telf. 2 57 77

Vi klarer ethvert

GARDIN problem

. . . også Deres

Gratis måltagning og demonstration
tilbud uden forbindende

Jernbanegade 16 - Viborg
Telf. 5005

**rOhrberg
gardiner**

Fra

dagbogen

Ejby d. 5. aug. Togfører K. E. Andersen, Nyborg, blev under arbejdet med at fastgøre en overgangsklap, der havde løsnet sig på en vogn, ramt i hovedet, da den faldt ned. Han blev indlagt på Middelfart sygehus.

Valby d. 6. aug. Banenæstformand E. A. Sørensen, Vigerslev, blev kl. 0,48 påkørt og dræbt af lyntoget »Aros«, da dette var på vej mellem Vigerslev og Valby.

Hvam d. 6. aug. En personbil kørte i eftermiddag ind på en ubevogtet overskæring i nærheden af Hvam st. og blev påkørt af et godstog. Bilen blev slæbt et stykke hen ad sporet. En 62-årig kvinde, der var passager i bilen, døde kort efter af sine kvæstelser.

Humlum d. 9. aug. Trods de blinkende advarselslys kørte en personbil ved 8-tiden ind på Lemvigvejens overskæring i Humlum. Motorvognens ene buffe gik gennem bilens rude og dræbte føreren af den på stedet.

Løve d. 12. aug. En 18-årig ung mand kørte ved 17-tiden mod den tredje vogn i toget fra Kalundborg, da dette passerede en overskæring nord for Løve st., hvor blinklysene var i gang. Han blev dræbt øjeblikkeligt.

Ålestrup d. 13. aug. En 68-årig bilist opdagede for sent toget før en overskæring mellem Østerbølle og Ålestrup. Han forsøgte at bakke ud fra overskæringen, men nåede ikke at komme væk, før bilen blev ramt af toget. Han var dræbt på stedet. Eng ung mand, der var passager i bilen, slap ud af bilen før påkørslen skete.

Hjallese d. 16. aug. Kl. 11,40 kørte en personbil, hvori befandt sig to damer mod toget fra Svendborg på Hjallese-

gade-overskæringen trods blinklys og alarmklokker. De pådrog sig begge alvorlige kvæstelser.

Kølvrå d. 26. aug. En personbil blev kl. 15,10 påkørt af toget mod Viborg på overskæringen ved stationen, hvor der både er blinklys og klokker. Bilens forparti blev knust, men de to mand i bilen slap uskadt.

Holte d. 28. august. Ved middagstid faldt S-togs køreledningen ned ved indkørslen til stationen. I løbet af tre kvarter var køreledningen atter i orden, men der går længere tid, før kørslen atter bliver normal.

Kolding d. 29. aug. På tavlen for den automatiske linieblok mellem Fredericia og Kolding, vistes der kl. 2,30 besat spor mellem Taulov og Kolding, hvor der ikke befandt sig noget tog på daværende tidspunkt. Et efterfølgende godstog fik tilladelse til at befare den pågældende strækning med forsigtighed, og man opdagede da, at kronen på en skinne var faldet af på ca. 40 cm længde. Da der samtidig udskiftedes spor om natten på det nordgående spor, var det ikke så let at få afviklet toggangen.

Hold dig i form

Vi mennesker må lære at acceptere den simple kendsgerning, at vi ikke bliver yngre, kun ældre. En del ældes hurtigt, især dem, der udelukkende fordyber sig i sig selv. De fleste ældes langsomt, fordi de er optaget af at leve livet. Nogle synes aldrig at ældes. Det er de få med det varme hjerte og det levende sind, som er unge trods årenes tal. Alder i år betyder så uendelig meget mindre end alder i sind.

Inhalering af tobaksrøg synes at have en ugunstig virkning på lungernes evne til at skille sig af med fremmedpartikler af anden oprindelse, således at en del af den cancer-fremkaldende og øvrige skadelige effekt af tobaksrygning måske kan tilskrives dette.

Turist nyt

Bortkommet kuffert

En deltager i en DSB Rom-rejse mistede på tilbagerejsen en kuffert og klagede senere til ombudsmanden over den erstatning han havde fået, men ombudsmanden kunne ikke gøre nogen kritik mod DSB. Det tilføjes dog i kendelsen, at en endelig afgørelse måtte henføres under domstolene.

Rejsedeltageren mistede kufferten på banegården i München, da der skulle skiftes fra et tog til et andet. Værdien blev af ejeren opgjort til 2319 kr., men rejsegodsforsikringsselskabet ville kun yde en erstatning på 1430 kr. Man gjorde gældende, at også værdien af den personlige påklædning og håndbagagen var indbefattet i forsikringen.

Rom-fareren anså derefter DSB's rejsebureautjeneste som ansvarlig for de manglende 888 kroner, bl. a. fordi rejselederen skulle have anmodet de rejsende om at bringe bagagen ud af toget – sådan at den under hans opsyn kunne blive bragt over i det nordgående tog. Et par vidner, som klageren havde opgivet, kunne imidlertid ikke bekræfte denne fremstilling, og rejselederen har forklaret, at han netop havde anmodet de rejsende om at blive ved bagagen og følge med til de respektive vogne i det nye tog. Samtidig har Statsbanerne overfor ombudsmanden afvist, at der skulle foreligge forsømmelse fra rejsebureauets side med hensyn til vejledning om den tegnede forsikrings omfang.

Gratis rejse til Rom —

DSB's Rejsbureauer havde bestemt, at den turist, der for denne sommer meldte sig som nr. 20.000, skulle have sin rejse gratis.

Da rejsebureauet i Vejle d. 28. august ringede til København for at reservere plads på en selskabsrejse til Rom, blev det meddelt, at det var bestilling num-

mer 20.000 til sommerens DSB selskabsrejser, og at den pågældende: fru Helga Hansen, Vejle, fik rejsen til de 750 kr. uden betaling.

RUTEBIL nyt ★

DSB's rutebiltjeneste ønskes

Som bekendt nedlægges Stubbekøbing-Nykøbing-Nysted banen den 1. april 1966, og de kommuner, der berøres heraf, har tidligere været spurgt, om man til afløsning ville være med til at danne et fælleskommunalt rutebilselskab.

Langt de fleste af de adspurgte kommuner har svaret nej hertil, hvorefter de er blevet spurgt, om man ønskede DSB, Lollandsbanen eller privat drift skulle sørge for transporten.

Stubbekøbing er den kommune, der sidst er spurgt, og byrådet har nu svaret: – Man ønsker, at DSB skal have koncession og overtage driften.

De forskellige kommuners svar vil nu blive gennemdrøftet og sammenlignet, hvorefter der senere vil foreligge et resultat.

Alvorlig dom

En chauffør fra DSB var tiltalt for grov uforsvarlig kørsel, hvilket medførte et biluheld på Ringvejen, da han i Resenbro-krydset ville køre over hovedvej A 15. Chaufføren henviste imidlertid til, at vinduesrammer og dørstolpe tilsammen udgør 31 cm i den pågældende bus, hvorved der opstår en død vinkel.

Dette blev efterprøvet, og trods de formildende omstændigheder idømtes chaufføren en bøde på 300 kroner og mistede kørekortet i et halvt år.

Domsmandsretten fulgte den efterhånden gældende praksis overfor forsyndelser mod den ubetingede vigepligt ved udkørsel på hovedveje.

Fyn

GARDIN

Nørregade 10

Nyborg Tlf. 2288

-vi tar mål

-vi syr

-vi hænger op

h
j
o
r
n
e
t

EINAR NIELSENS EFTF.

Leif Jensen

FISKEHUSET NR. 1

Fiskerihavnen – Nyborg – Tlf. 853

Fisk en gros, en detail

Naverbys Eftf.
FARVE-TAPET-LINOLEUM

ERIK A. RASMUSSEN

Dalumvej 3, tlf. 13 26 09, Fruens Bøge



Skönhed, som De ikke aner,
findes langs

★ *private baner*



Byg SVENSK på DANSK

Forlang brochure over
fritids- og helårshuse

RINGLINGHUS

KALUNDBORG - tlf. *1800

NB Se fritidshusene ved JKL-færgen i Kalundborg

Projekteret MERGELBANE

med *personbefordring*

Såvidt bekendt er der kun to steder her i landet tumlet med konkrete planer om personbefordrende mergelbaner.

Projekt nr. 1 vedrørte Varde vestereg, hvilket prospekt ikke blev gennemført i smalsporet udgave, men som Varde-Nr. Nebel privatbane, ganske vist også suppleret med mergelbaner dels fra Blaksmark dels fra Vrigum station mod vest.

Prospekt nr. 2 blev heller ikke gennemført, men var dog så vidt fremme, at det i en ministeriel nedsat kommission under første verdenskrig blev udførlig behandlet og henstillet gennemført.

Projektet, der rummer mange interessante enkeltheder, vedrører det dengang underudviklede område, hvor Skjern-Skive banen var planlagt, én af de »kulturbaner«, der ikke nåede at blive anlagt, i hvert fald ikke ud over Videbæk.

Bortset fra at skitsen viser sidstnævnte banes påregnede linieføring med tilsluttende alternativ linie, vil vi her kun beskæftige os lidt med det, der foran er omtalt som projekt nr. 2, idet dog skal bemærkes, at de på planen skitserede øvrige mergelbaneanlæg vel var påregnet udført som fastliggende baner med en vis person- og godsbeholdning, men at alene det i det følgende behandlede anlæg var kalkuleret med fast køreplan o.s.v.

Linieføring

Bredkær mergelleje ved Skibbild, hvorfra der i øvrigt på flyttelige mergelspor udkørtes mergel med entreprenørmateriel i årene op til og med 1922, var om man så at sige den akse, hvorom sagen drejede sig.

Sporet skulle fra lejet føres til nordsiden af banen (nyt læssespor) ved Skibbild st., hvorfra også trafikmergelbanen skulle udgå. Når man valgte den nordige side, var det af økonomiske årsager, idet forbindelse til bestående læssespor krævede et becosteligt, ude-af-niveau anlæg. Banen skulle fra Skibbild føres via Ørre-Thalund til 2 endepunkter, hvoraf Simmelkær var det ene.

Kun strækningen Skibbild-Ørre var det meningen at gøre personbefordrende, og kun under så forholdsvis primitive former, at anlægs- og driftsudgifter i den anledning blev mindst mulige.

Eksempelvis kan nævnes, at der til dette anlæg blev anslået udgifter på

1.235 kr. til arealer
13.200 kr. til planum
9.000 kr. til broer
57.500 kr. til 11,8 km hovedspor,
0,8 km sidespor
11.300 kr. til ballast
7.000 kr. til 2 remiser
3.000 kr. til 2 venteskure
56.000 kr. til materiel
12.000 kr. til 1,5 km spor til mergelbanen.

Persontogene, der påregnedes fremført som »rene« tog, skulle indlægges som 2 togpar Ørre-Skibbild-Ørre med forbindelse til/fra morgen- hhv. aftenforbindelse.

Materiel

3 personvogne à 16 pl. samt 2 pakvogne (bremsevogne) ansås for nødvendig »startkapital«, og dette materiel påregnedes anskaffet for ca. 20.000 kr. 2 loko à 11.000 kr. og 40 mergelvogne à 350 kr. udgjorde den øvrige beholdning.

Heraf måtte det ene loko udelukkende belastes personkørslen, idet det var beregnet som reserveloko, da personbefordringen var »fast«. Den skulle i øvrigt også udføres søn- og helligdage.

Køreplanen

der foran er skitseret, baseredes sikkerhedsmæssig set på den grundsætning, at

kun ét tog ad gangen på strækningen overflødiggjorde et optisk signalsystem. Tilbage var så, at dels måtte sporskifter i hovedspor aflåses, dels måtte loko betjenes af 2 mand samt endvidere, at de på sidespor henstående mergelvogne påregnedes sikret mod udlob i »togvej« ved hjælp af aflåselige spærrebomme.

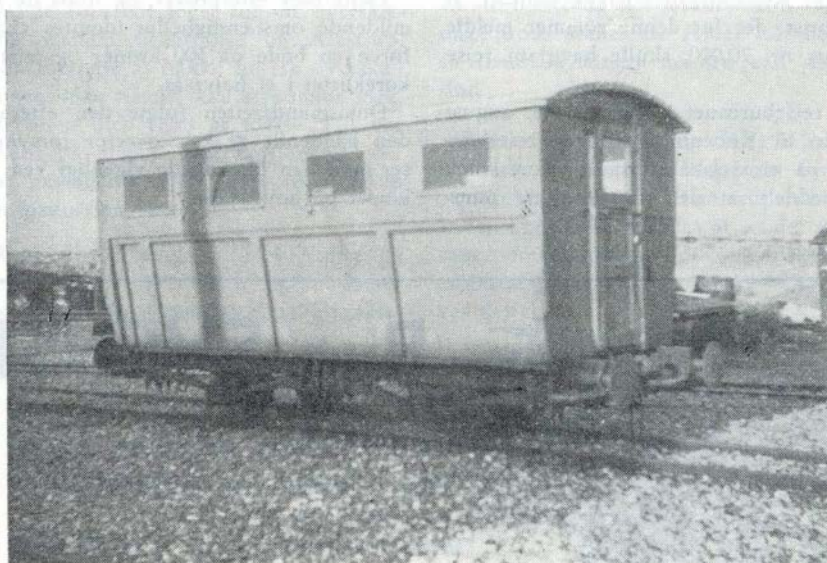
Maksimal hastighed var 15 km/t og sporvidden 750 (evt. 700) mm, det kan også her nævnes, at der kalkuleredes med 12 kg skinner lagt på stålsveller, og største stigning var 10‰ (ganske undtagelsesvis dog 14‰).

Endelig er det morsomt, at høre, at der påregnedes befordret 45 rejsende pr. tog og til en billetpris af 35 øre pr. enkeltrejse. Herved kunne man få dækning for den årlige merudgift på ca. 11.600 kr., der var en følge af, at man medtog personbefordringen på mergelbanen, men også kun dækning.

Epilog

Planen blev ikke realiseret, og det kan vi – set fra et jernbaneentusiastisk synspunkt – kun beklage.

At banen gennem noget længere årsmål skulle have vist sig levedygtig, for så vidt som planen var blevet ført ud i livet, er vel næppe sandsynligt, men et jernbaneanlæg ikklædt noget mere kolorit end



Smalsporet personvogn fra Vandbygningsvæsenets bane Agger-Krik. Formentlig vogne som denne, der påregnedes anvendt til »personmergelbanen«



transpress VEB Verlag für Verkehrswesen · 108 Berlin DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

HOBBY:

Modell- eisenbahn

Beskæftigelse med elektrisk jernbane og modeljernbane har i de forløbne 15 år oplevet et enormt opsving, således at man i dag overalt finder folk i alle stillinger og aldersklasser, der er interesseret

i denne hobby. I alle industrielt højtudviklede lande findes store firmaer, der fremstiller modeljernbanemateriel og tilbehør dertil. Også selvbygning af modelbaneanlæg er meget udbredt.

Men i den dertil hørende litteratur finder man næppe en eneste altomfattende „Fagbog“. Med

MODELLEISENBAHN HANDBUCH von Klaus Gerlach

bliver det forsøgt at behandle alle områder vedrørende modeljernbanebygning fra valg af motiver til forståelse af standardisering. Mange modeljernbanebyggeres erfaringer og standardiseringsresultater bliver omtalt, således at der her stilles en oplysende og fuldstændig opslagsbog til rådighed for modeljernbanebyggere.

Bogen er på ca. 384 sider og 285 billeder og tegninger, i læderbind til kun 16,80 DM. Udkommer i september 1965.

2. oplag af billedværket

MODELLBAHNANLAGEN

von Klaus Gerlach

udkommer i begyndelsen af oktober 1965. 184 sider, 202 billeder, 100 sporplaner i cellofan lærredsbinding, 15,80 DM.

Månedlig udkommer tidsskriftet

DER MODELLEISENBAHNER

Fagtidsskrift for modeljernbane og for alle venner af jernbanen. – Organ for Deutschen Modelleisenbahn-Verbandes. 36 sider. Pris pr. hæfte 1,- DM.

Efter ønske sender vi gerne yderligere propagandamateriale hhv. prøvehæfte. Deres bestilling bedes sendt til forlaget.

gelse paa Stationen, samt at overvåge, at alt Materiale benyttes rigtigt og tilsvares, og at navnlig ingen Ødselhed finder Sted i Henseende til Gas, Olie, Brændsel og Skrivematerialer.

§ 53. Bekjendtgørelser fra Selskabet har han at opslaae paa Stationen til Publikums Underretning, hvorimod det ikke er ham tilladt at ophænge andre Meddelelser uden speciel Tilladelse. Han har at paasee, at alle Anordninger efterkommes, og at Originalskrivelserne opbevares, samt at alle Bøger og Rapporter blive omhyggeligt førte og bevarede. Cirkulairer og

(fortsættes)

MODEL JERNBANE

Vi bygger en Me-vogn (3)

Her bringer vi så tredje afsnit af vor byggevejledning til DSB's Me-vogn.

Vi er omsider nået til fremstillingen af taget. Som materiale hertil bruger vi knastfrit træ i dimensionerne 114×36×5 mm, jfr. fig. 1, hvor alle nødvendige mål er indtegnet.

På fig. 1 ser vi endvidere forskellige bogstavbetegnelser. Således betegner a det hvælvede udsnit, undersiden af taget er forsynet med lige over motorvognens endeperron. Udsnittets dybde er vist med sort på tagets profil (fig. 1 til højre). Udføres med skarp kniv og sandpapir.

Videre betegner b to styrelister, der limes på undersiden af taget for at holde det i rette stilling på vognkassen. Disse styrelister er igen vist på fig. 2, der forestiller taget vist fra siden.

Styrelisternes længde retter sig efter afstanden mellem de indadbojede flige på vognkassens sider. Styrelisterne skal kunne gå let ned mellem nævnte flige uden at tillade sideslør på taget.

Styrelisternes højde er 1,5–2 mm.

Fig. 1 c angiver placeringen af tagventilatorerne, der stikkes gennem hullerne c, der er 1 mm i diameter.

Fig. 1 e angiver med punkterede linier placeringen af vognkassens sider.

Fig. 2 angiver som tidligere nævnt taget set fra siden, altså vist i naturlig HO-størrelse.

For at få tagets rundinger i overensstemmelse med tegningen, kan man udkære en skabelon efter nærværende arbejdstegning. Med denne skabelon i hånden kan man let kontrollere tagets rundinger, når man arbejder med fil og sandpapir.

Som materiale til taget anvendes helst pæretræ, der jo både er let og finåret. I mangel herpå kan bruges gennemtørt ege eller bøgetræ. Hårdt træ flækker ikke så let under bearbejdningen eller raspes op, når man filer i det.

Fyrretræ eller lignende løse træsorter kan ikke anbefales, og må derfor kun bruges i yderste nødsfald.

På fig. 2 ser vi endvidere to regnlister, d. Disse fremstilles af halvhard 0,5 mm kobbertråd, der bukkes i facon efter tegningen og limes fast med Araldit.

Fig. 3 viser fremstillingen af tagventilatorerne. Disse består blot af 0,5 mm tykke og 1,5 mm brede messingstrimler af

ca. 15 mm's længde. Den ene ende forsynes med et 1,5 mm øje (bukkes om 1,5 mm metaltråd), den anden tilspidises for at lette gennemstikningen gennem hullerne i taget.

I øjet fastloddes nu en 4,5 mm lang og 1,5 mm tyk stump kobbertråd, hvis ender tilspidises efter tegningen. Umiddelbart under ventilatorens hoved anbringer vi en lille slutskive, hvorefter ventilatoren anbringes på taget. Ventilatorens spids, der nu rager en del frem på tagets underside, afklippes til en længde af ca. 2 mm, der så ombukkes og bankes fladt op mod tagets underside.

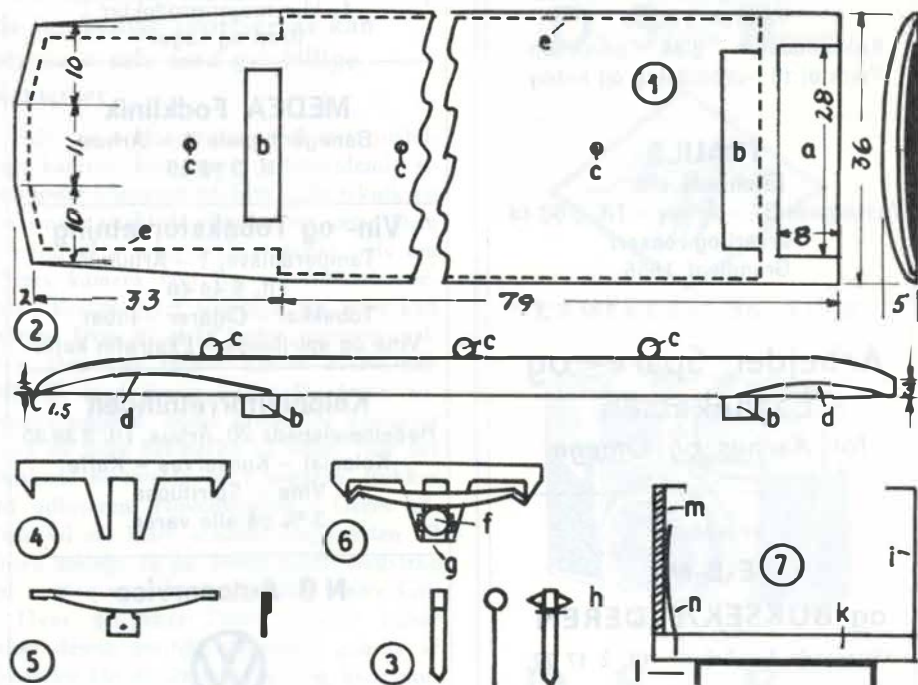
Motorvognens lejer fremstilles i to tempi. Først fremstilles akselgaflen af 0,5 mm messingplade efter fig. 4, dernæst fremstiller vi bærefjederen med fjederop-

NÆSTVED HOBBY

Ringstedgade 27 - Næstved - tlf. 72 44 78

Alt i El-tog:

Märklin, Fleischmann, Lilliput, T T Zeuke modelhuse Heljar, Faller — Faller modelbiler.



Arbejdstegning til Me-vogn (3)

NORDELEKTRO $\frac{A}{S}$

MOTORER - DYNAMOER - REPARATIONER

København:	Landskronagade 56	Tlf. Ryvang (01)(68) 80 50
Aalborg:	Strandvejen 31	Tlf. (081) 2 45 33
Aarhus:	Absalonsgade 31	Tlf. (061) 3 22 00
Frederikshavn:	Danmarksgade 20	Tlf. (084) 2 12 38
Hjørring:	Vendelbogade 6	Tlf. (089) 1 19 95

FABRIKSINSTALLATIONER & AUTOMATISKE ANLÆG

DEN DANSKE LANDMANDSBANK

— den gode bankforbindelse

Aarhus

Kronborgs Farvehandel

Farver · tapeter – rullegardiner.
Gulvbelægning.

Ndr. Strandvej 15 - Risskov
Tlf. 7 95 50.

HELGE PAULSEN



Aut. El-installatør
Harald Jensens Plads 1A
Århus - Tlf. 3 04 15

Korset Specialisten

Dagmar Schultz Petersen

KAWO korsetter

Ryesgade 28 - Telf. Århus 2 40 26

TRØJBORG ISENKRAM A/S

Tordenskjoldsgade 57 - ÅRHUS
Telefon 6 80 05

Køkkenudstyr - glas - porcelæn
Værktøj til husholdning og hobby

TRAULS

Erichsens efft.

Vestergade 37 - Århus - Tlf. 3 66 44
Farveri og renseri
Grundlagt 1856

Arbejder Spare- og Laanekassen for Aarhus og Omegn

Vi mødes i

E-B-M

og BUKSEKÆLDEREN

Østergade 1 - Århus - tlf. 2 17 77

Kornhuset

Gl. Munkegade 2 - Århus - Tlf. 2 48 40
Alt i fugle - frø og korn
Stort udvalg i fuglebure
Fredag og lørdag bringes efter bestil.

Vi handler i

FOX SKO

Reginakrydset - Århus - tlf. 2 94 97

Nørgaard's Boghandel

v. Roar Madsen

Banegårds Plads 16 - Århus
Tlf. 2 60 36
Bøger - papir - kontorartikler

Jernbanepersonalet anbefales

CYKELHANDELEN

v. Jens Skipper

Sonnesgade 1, Århus - Tlf. 2 22 97
Forhandling af cykler
Reparationer udføres - 1. kl. service

YDES Efft.

Banegårds Plads 5 - Århus
Tlf. 2 10 39
Blomster - buketter - dekorationer
Kranse

Vi handler i ...

MEJERIET

Sv. Skov Nielsen (ny indehaver)
Stadion Allé 33, Århus - Tlf. 2 76 54
1. kl.s mejeriprodukter
Brød og kager

MEDEA Fodklinik

Banegårdsgade 1 - Århus
Tlf. 3 12 55

Vin- og Tobaksforretning

Tamperdalsvej 1 - Århus V
Tlf. 6 44 46
Tobakker - Cigarer - Piber
Vine og spirituosa - Ekstrafin kaffe

Kolonialforretningen

Hedemannsgade 20, Århus. Tlf. 2 39 35
Kolonial - Konserves - Kaffe
Vine - Spirituosa
3 % på alle varer

N B Autoservice



Speciale:

Garageanlægget Ingerslevs Plads
ÅRHUS C - Tlf. 3 24 02
1. kl. autoreparationer udføres

Jernbanepersonalet anbefales

Østbanegårdens Restauration

God mad og kaffe
Tlf. ÅRHUS (061) 2 71 79

Vor bladkiosk er ...

MOLS-KIOSKEN

Molsgade 11, ÅRHUS. Tlf. 3 29 29
Stort udvalg i dag- og ugeblade
samt i kontorartikler

200 BARNEVOGNE

klapvogne, dukkevogne, nye og brugte
- sælges og byttes. Rabat ved kontant
eller på konto. Selvbetjening og god
parkering.

THORUP

Grenåvej 186, RISSKOV. Tlf. 7 88 86

W M Autoservice

W. Mikkelsen
Helsingforsgade 3-5, Århus N
Telefon 6 62 72
1. kl. autoværksted
Speciale: VW og ROVER

Grenaa

Aktieselskabet

Fællesbageriet

Grenå - tlf. 2 13 31

Lad vaske i ...

REKORD VASK

Storegade 29, Grenå, tlf. 2 07 04
Nem vask - hurtig vask
billig vask

Vi benytter ...

GRENÅ MINI CAB

v/ Ib Kejser
Fuglevænget 44 - Grenå
Tlf. 2 22 25

Harry Andersen's Fiskehandel

Nygade 1 - ODDER - Tlf. 4 12 17
Alt i årstidens fiskesorter
og altid friske varer

Jernbanepersonalet benytter SPAREKASSEN FOR AARS OG OMEGN

Indskudskapital 20 mill. kr.
Telf. (096) *2 17 00

STENVAD kager

— det store navn i SMÅkager

hæng (de lige stykker i hver ende af fjederen) og akselkasse af 1,5 mm messing.

Når sidstnævnte er udsavet efter fig. 5, filer vi »akselkassen« ned til en tykkelse af 0,5 mm. Dette er vist i profil med sort tegning.

Fig. 6 viser det færdige leje, der er sammenloddet af delene fig. 4. og 5.

Vi ser på fig. 6 hvorledes fjederstroppeperne er bukket nedefter, således at de passer til afstanden mellem fjederbukkene. Fig. 6f betegner selve akselkassen, der består af hovedet fra en maskinskrue, der nittes eller loddes fast. G betegner en 0,2-0,3 mm trådstump, der i fastloddet tilstand vil gøre lejet helt naturtro.

De færdige lejer loddes fast til den indvendige side af undervognens længde-dragere.

Fig. 7 viser et skematisk tværsnit af vognkassen og illustrerer, hvorledes vi sætter »glas« i vognens vinduer.

En klar plasticstrimmel eller tynd plexi-glasplade m klemmes op til vognsiden med en 0,5 mm pianotråd n, der på passende steder stikkes ned i vognbunden k.

Løvrigt betegner i selve vognsiden og l undervognen.

(Fortsættes).

J. B. Dyrkilde.

En anden teknik er at »fryse« bevægelsen. Det består i, at man retter sit kamera lige mod det bevægende objekt. Prøv f. eks. ved et orienteringsløb at tage løberne lige forfra, når de kommer imod Dem eller lige bagfra, når de fjerner sig fra Dem. De vil i det færdige billede finde mindre uskarphed, end det er tilfældet, når De benytter »panorerings«.

FOTO hobby

Automatik og følsomhed

Man kan gå ud fra, at de amatørfoto-grafer, der anskaffer sig automatikkameraer, foretrækker betjeningskomfort og holder sig til standardfilmene. Belysnings-automatikken har sin begrænsning, og lysten til at eksperimentere vil næppe være særlig stor. Anvendelse af hurtige film kan dog også have interesse for automatik-kamera-ejerne. Det er blot et spørgsmål om at bære sig rigtigt ad.

De højfølsomme film (27 DIN eller mere) gør det bl. a. muligt at fotografere hurtige bevægelser med en mellemlænderåbning og kort belysningstid, og det kan lade sig gøre at udnytte disse muligheder med et automatikkamera, når grænsen for kameraets måledygtighed er nået eller overskredet. Man skal indstille kameraet på »blitz«, hvorved de fleste modeller indstilles på 1/30 sek., og herefter indstille blænderen manuelt.

Drejer det sig om indendørsoptagelser, vælger man den største blænderåbning, men er lyset for svagt, vil det være klogt at bruge en ekstra hurtig film som f. eks. HP S. Man behøver ikke at nære ængstelse for »korn«, da de moderne hurtige film giver særdeles fintkornede negativer. De skal blot fremkaldes i en meget finere finkornsfremkalder. Det anbefales dog at

benytte en 21-22 DIN-film i den lyse årstid og gå over til de endnu hurtigere film i den mørkere tid af året.

»Bevægelsen« indenfor de forskellige sportsgrene kan »fryses« selv med prisbillige kameraer ...

Selv amatørfoto-grafen med det prisbillige kamera, kan fange de spændende situationer i sporten på film. Lidt teknik og en smule praktisk erfaring vil sætte Dem i stand til at »fryse« bevægelser, selv om Deres kamera kun har en lukkerhastighed. Kodak giver følgende tip, som kan hjælpe Dem til at få bedre sportsoptagelser. Den ene teknik kaldes PANORERING; med denne finder De først motivet i søgeren, derpå drejer De kameraet med en rolig bevægelse til siden. Når det ønskede motivvalg ses i søgeren, trykkes på udløseren. Hovedmotivet i Deres billede vil stå klart, medens baggrunden vil blive uskarp, og på denne måde medvirke til at give et indtryk af endog større fart.

Hvor vellykket Deres billeder bliver efter denne periode, afhænger ganske af hvor let De drejer kameraet og hvor nøjagtig drejningen afpasses efter farten af det, man fotograferer.

W. Meinertz Olesen

Aut. installatør
Bredgade 10 - Ringkøbing
Tlf. 531 og 501

SKRÆDDERFIRMA

Skredderfirma

ÅRHUS 1/6

ALT I HERRE- OG
DAMESKRÆDERI

MÅLKONFEKTION I FINESTE UDFØRELSE
PROVINSENS STØRSTE UNIFORMSKRÆDERI
Konto oprettes gerne

De Skulle Brugte



KAMERERA OG FILM



DA FÅR

De Smukke Billeder

NIA FOTO

v/ Henning Nielsen - BJERRINGBRO
Tlf. (076) 8 13 37

Aftryk og forstørrelser

til meget fordelagtige priser. 7x10 forstørrelser kun 53 øre.
Kontaktkopier efter 6x9: 40 øre pr. stk.
Forlang prisliste over farve og sort-hvid!
Garanti for omhyggeligt udført arbejde

Det går som en leg - når De lejer hos

børneudstyrs udlejning

Vi udlejer LUXUS NET - PUSLEBORD - KRÅVLEGÅRD - STOBO legeborde-stol - AUTOSTOL - TØRRESTATIV - GÅ-lærestol - LUXUSLIFT - KLAPVOGNE m. m.

Ring venligst til ÅLBORG (08) 13 12 21. Rughaven 9, ÅLBORG.
Prisliste sendes omgående.

Thisted

ROSENBERG'S Farvehandel

Brogade 1 – Thisted – Tlf. 211

Thisted Værktøjsmagasin

Knud Mortensen
Storegade 10 – Thisted – Tlf. 400
Stort udvalg i
Isenkram – udstyr – værktøj

EL-FIRMAET

BJERRE CHRISTENSEN

v/ H. M. Mortensen
Brogade 2, Thisted. Tlf. 248 og 949

Struer

ESSO service

Peder Andersen
Bredgade 4 – Struer
Tlf. (078) 5 02 55

STRØGBAGERIET

v/ Tilsted Jespersen
Østergade 6 – STRUER – Tlf. 5 02 44
Frisk og lækkert brød
Kun 1. kl. produkter anvendes

M. MADSEN's Parfumeri

Østergade 32 – STRUER – Tlf. 5 02 83
Toilet- og parfumeartikler
Elizabeth Arden forhandler

Vore damer anbefales . . .

STRIKKE BODEN

Søndergade 9, STRUER. Tlf. 5 12 69
Stort udvalg i alle garner

ASGER NIELSEN

L. Søndergaards Eftf.
Ure – Optik – Guld – Søl
Østergade 8 – Struer – Telf. 5 02 70

Holstebro

DET NYE RENSERI

Sønderlandsgade 7 – HOLSTEBRO
Tlf. 2 29 31
1. kl. nobel og skånsom
behandling af tøj

Fodtøj i en fart . . .



Træskoboden

Brænderigården – Holstebro
– det er klart
Tlf. 2 31 43
Eneforhandling af Nora Plast

GERHARD ANDREASEN

aut. vand- og gasmester
Hornshøjvej 3 – HOLSTEBRO
Tlf. 2 02 61
Blik – gas – vand – sanitet
og fjernvarme



Østergade 26 – HOLSTEBRO
Telefon 2 00 75
Stort udvalg i nyeste modeller

Vi mødes på . . .

FLAMINGO PUB

Østergade 16 – HOLSTEBRO
Telefon 2 01 90
Krostue – Bowling

Vore damer benytter . . .

DAMEFRISØRSALONEN

Lilian Rosenkvist
Herningvej 59 – HOLSTEBRO
Tlf. 2 26 09
Ekspert i moderne hårpleje

HOLSTEBRO RUTEBILSTATION

Nørreport – HOLSTEBRO
Tlf. (074) 2 17 88

DUDAL's

Kolonial – Isenkram – Materialhandel
Nørregade 3 – Vemb – Tlf. 9
BP – Kosangas samt
fast og flydende brændsel

Ringkøbing

Et godt sted at handle . . .

Magasin P. V.

Nygade 6 – Ringkøbing
tlf. 2 00 85

K. Vad Christensen

Bredgade 7 – RINGKØBING – tlf. 346
Udvalg i piber – tobakker – spirituosa
samt sportsfiskeri artikler

RINGKJØBING LANDBOBANK

Aktieselskab
Telefon (073) 2 11 66

Slagter Bøgebjergs Eftf.

Poul Knudsen
Priorgården – Torvet
RINGKØBING – Tlf. 2 02 06
1. kl. kød – flæsk – hjemmel. pålæg

FEDDERSEN's Blikkenslagerforretning

Vester Strandgade 18
Udfører arbejde for DSB
Tlf. Ringkøbing 173

Skjern

Chr. Langbo

Bredgade 40 – Skjern – Tlf. 77
1. kl. kolonial

BRDR. CHRISTIANSEN

aut. el-installatør
Bredgade 72, SKJERN. Tlf. *5 13 88
Alt indenfor el-installationer.
Stort udvalg i moderne belysning

Esbjerg

AUSTIN

De Forenede Automobilfabrikber A/S
Nyhavnsgade, Esbjerg – Tlf. *2 52 00

Her er endnu en teknik, som De kan bruge, når De fotograferer gymnastiske øvelser. I mange sports-discipliner opstår der perioder, hvor bevægelsen i sekunder synes at være ophørt.

En stangspringer står tilsyneladende stille i luften i det øjeblik, han passerer tværstangen. Det er disse øjeblikke, De skal benytte til at trykke på udløseren.

FOTO tips

Det er ikke særlig heldigt at lade filmen ligge under bilens bagrude eller i handskerummet (heller ikke et kamera). Solen bager meget stærkt både herhjemme og under fremmede himmelstrøg, og det kan blive så slemt, at filmemulsionen kan smelte.

☆

På Kodak's forsøgslaboratorium er det bevist, at man kan have et konversationsleksikons tekst på 24.000 sider nedfotograferet på en film, der ikke måler mere end 5×5 cm i størrelsen.

Disse undersøgelser har vist, at strukturen i sølv-halorid billeder kan oplagre flere oplysninger ved hjælp af fotografisk materiale end noget andet hidtil kendt materiale. Man kan få op til 1.500.000 specielle cifferkoder pr. kvadratmillimeter med en speciel film. (Kodak High Resolution Film).

☆

Til udsnitsafdækning af colo-dias må man ikke anvende et hvilket som helst papir. Syreholdige papirer påvirker farver-

nes holdbarhed. Brug i stedet staniol – der desuden har den fordel, at det hæmmer diapositivets opvarmning.

Engangsfremkaldelse giver størst sikkerhed for ensartet fremkaldte film Agfa Rodinal i stærk fortynding (1:75 til 1:100) giver ensartede, fintkornede og vel udlygnede negativer – til en rimelig pris.

Direkte foto-grafik på portrætområdet kan man opnå ved brugen af Agfa Agepe FF-dokumentfilm, der findes i 35 mm, rulle- og planfilm. Eksponeringstiden: gennem forsøg, idet man går ud fra 14 DIN. Fremkalder: Rodinal 1:50, 20° C, 15 min. Papir: Agfa Brovira H eller EH.

Ældre, ikke antirefleksbehandlede mærkeobjektiver kan godt bruges til farvefotografering, men det anbefales samtidig at benytte et farveløst UV-filter, da man ellers kan risikere et let blåstik. Resultaterne står dog ikke helt så »brillante« som de moderne objektiver.

Kommer man fra vinterkulden ind i varmen, dugger objektivet. Det skal ikke tørres af, men »dugge af« af sig selv igen, inden man fotograferer.

Agfa's CN 17-farvenegativer kan uden videre forstørres i sort-hvid på Brovira eller Portrigo-Rapid på samme måde som almindelige negativer.

Hvor længe kan et color-dia projiceres uden at tage skade? Her spiller så mange faktorer ind, at vi vil nøjes med at anbefale så vidt muligt ikke at gå udover 30 sekunder. Dette gælder især mørke dias.

☆

Tid og sted

29. september kl. 20, Folkets hus, Engshavevej 40: DJK sæson-åbningsmøde.

10. oktober: DJK udflugt på Skive-Salling Jernbane. Skive H afg kl. 12,30.

10. oktober: DJK damptogsudflugt Skåne rundt.

Personalia

Stenløse

Stationsmester H. A. Hansen, Enghave, er efter ansøgning flyttet til Stenløse st., hvor stmst. J. F. Christiansen har søgt afsked på grund af alder (67 år).

Fårup

Stationsmester C. P. Madsen, Engesvang, er efter ansøgning flyttet til Fårup st., hvor stfst. C. I. M. Jensen har søgt afsked på grund af alder (67 år).

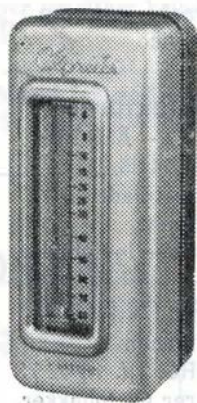
Tønder Øst

Trafikekspedient V. Kofod, Husum, er udnævnt til stationsmester ved Tønder

Clorius

varme- og varmtvandsmålere skaber tilfredshed hos ejere og lejere

Clorius varme- og varmtvandsmålere er i dag de mest anvendte i Europa. - Deres næsten geniale enkelhed i konstruktion og montering udelukker fejl og sikrer den mest retfærdige fordeling af varmeomkostningerne.



Ved opsætning af Clorius målere falder varmekonsumet 20 - 25 %



Industrilaktieselskabet **ODIN CLORIUS**
Literbuen 16-18, Skovlunde - tlf. (01) 91 17 77
Jylland: Århus C, Vesterbro Torv 1 - tlf. (061) 3 35 66

Aalborg

A/S Norvin & Larsen

ingeniør- og
entreprenørfirma
Udfører arbejder for DSB
Jernbanegade 21 - Aalborg
Telefon 12 85 99

Aalborg Træskofabrik

Vesterbro 88⁴ - telf. 13 66 67
Træsko af enhver art en gros
Kun 1. kl. varer. Forlang tilbud

K F U M Cafeteria

Jernbanegade 23, Ålborg, tlf. 12 59 26
Varme retter - lækkert smørrebrød
frisklavet kaffe - rimelige priser

Moccahjørnet

Urbansgade 29 - Ålborg - Tlf. 13 54 84
Kaffe - The - Konfekturer - Cacao
Rabat på kaffe og the

Paul E. Andersen

Fynsgade 26 - Ålborg - Tlf. 12 79 50
1. kl. kolonial - Konserver
Kaffe - Tobakker - Spirituosa

DANA
JAGT
FISKERI
SPORT
CAMPING
SPORT
AALBORG
• ved H. Albertsen •
Danmarksgade 13
TELEFON 12 91 45

N. KJØBSTEDS FARVEHANDEL

Tapeter - Farver - Lakker
Rullegardiner og persienner
Hadsundvej 122 - Aalborg
Tlf. 16 11 65

Slagtermester A. HANSEN

1. kl. kød og flæsk
Hjemmelavet pålæg
Bogøgade 2 - Aalborg - Tlf. 12 36 57

Vin- og Tobaksforretning

v/ E. Andersen
Kayrødsgade 14 - ÅLBORG
Telefon 12 32 91
Det rigtige sted at handle!

Shell Service-station

Mylius Erichsensvej 78, Ålborg
Telefon 16 10 75
Benzin - olie - vask - smøring
Hjulafbalancering - tændrør
Quick service

FLOWERS

v/ E. Simonsen
Østerbro 56 - ÅLBORG - Tlf. 12 74 03
Blomster - Buketter - Dekorationer -
kranse. - Søndag åben kl. 9-11

Parfumeri MADAME

Aase Priess
Jens Bangsgade 7 - ÅLBORG
Telefon 12 11 52
Førende indenfor parfumeri og
kosmetikartikler

Fod- og ansigtspleje

AGNES MORSINGAR

Hadsundvej 27, ÅLBORG. Tlf. 13 98 83
Statsaut. sygeplejerske
Examineret fodspecialist

L. Christensens Eftf.

v/ Ellen Thorbjørnsen
Nørregade 1, ÅLBORG. Tlf. 12 20 18
Stort udvalg i træsko - gummifodtøj
og hjemmesko. - Spec. ARBEJDSSKO

CALTEX-SERVICE

v/ Svend Luther
Frederikstadvej 12 - ALBORG
Telefon 12 43 99
Benzin - olie - vask - smøring
1. kl. service

IRMA's Konfekturer

Dannebrogsgade 27 - ÅLBORG
Telefon 16 14 85
Stort udvalg i chokolade og
konfekturer.
Spec. gaveæsker til alle lejligheder.

TOBAKSFORRETNINGEN

v/ G. Steffensen
Læsøgade 8, ÅLBORG. Tlf. 13 02 73
Stort udvalg i cigarer og tobakker.
Vine - spirituosa - rygeartikler

Nørresundby

BØGH KLITGÅRD

Exam. Tandtekniker
Østergade 32 - NØRRESUNDBY
Telefon 16 07 62

Nørresundby

Persiennefabrik

Bakkelygade 4, Nørresundby
Telefon (08) 12 81 41
Alt i persienner, rullegardiner i såvel
plastic som papir. Gardinstænger.
Måltagning og reparationer udføres

Nørresundby

Sejlmagerværksted

Bakkelygade 4 - Telf. 16 01 32
Alt i sejl, markiser, telte,
presenninger samt splejsearbejde
Reparationer udføres

Brønderslev

RADIOHUSET

Jernbanegade 1 - BRØNDERSLEV
Telefon 2 09 00
Stort udvalg i de førende mærker
indenfor RADIO og TV

Modesalon ELEGANCE

v/ Rosa Nielsen
Nygade 2, BRØNDERSLEV. Tlf. 2 04 41
Altid sidste nyheder i
HATTE og HUER

Hjørring

Der er altid nyheder i
manufaktur - kjoler - tricotage hos
CHR. CHRISTENSEN'S EFTF.
Jernbanegade 11 - Hjørring - Tlf. 940

Spar kræfter og sved - benyt

REKORD VASK

Skolegade 21, HJØRRING. Tlf. 2135
Vasker - tørrer - ruller
Tøjet hentes og bringes

J. Kjær - P's eftf.

Himmerlandsgade 49 - Års - tlf. 2 13 31
Stort udvalg i moderne møbler
Reparation og ompolstring
Konto oprettes

Øst st., hvor stmst. M. P. Madsen har søgt afsked på grund af alder (70 år)

Hviding

Trafikekspedient H. R. Clausen, Ejstrupholm, er udnævnt til stationsmester ved Hviding st., hvor stmst. N. F. Henriksen har søgt afsked på grund af alder (69 år).

Dødsfald

Afdelingschef H. R. Flensburg, fh baneafdelingen, Sølvgade, 90 år.

Rangerformand Jørgen O. Larsen, fh Gb, 90 år.

Overtrafikassistent H. Christoffersen, fh 1. dist. T, 85 år.

Portør H. Jensen, fh OHJ Fårevejle, 85 år.

Overportør M. J. Nielsen, fh. Gb, 84 år.

Togfører N. P. Elstrup, fh Kh, 83 år.

Lokofører K. R. J. Olsen, fh mdt Gb, 80 år.

Togfører P. C. Jørgensen, fh Kalundborg, 78 år.

Trafikkontrollør F. S. K. Johannesen, fh Tåstrup, 74 år.

Lokofører J. C. Knudsen, fh mdt Gb, 69 år.

Stationsbetjent Karl Widel, fh Peder Bangsvej, 68 år.

Stationsforstander H. Mortensen, Brønderslev fra 1958, 66 år.

Stationsforstander M. E. Jensen, Havnegade fra 1956, 65 år.

Stationsleder E. Nielsen, Ålborg, 64 år.

Remisearbejder C. O. Schmidt, mdt Gb, 56 år.

Vognopsynsmand K. V. Jensen, Esbjerg, 46 år.

Banenæstformand E. A. Sørensen, Vigerslev, 37 år.

Fremad's nye bøger

FFB starter sæsonen med en bog, som 100.000 har længtes efter at læse!

Fremads Folkebibliotek er netop gået ind i sin fjortende runde – og det tør siges, at farten holdes. Startromanen er en bog, som titusinder uden tvivl har længtes efter, og som alle FFB-venner vil kaste sig over, nemlig en fritstående fortsættelse af FFB's største bestseller »Lev stærkt – dø unge«. I den nye roman, »Ingen skal skrive min Gravskrift«, fortæller den amerikanske forfatter Willard Motley om den skæbne, der blev »Smukke Romanos« pige, Nellie, og hendes lille søn, Nick, til del, da faderen havde lidt døden i den elektriske stol. Igen bringer Motley os ind i hjertet af Chicagos slum, hvor »den sorte panter« lurar omkring hvert gadehjørne. Nellie formår ikke at bære savnet af Nick Ramano, og selv kærligheden til sønnen holder hende ikke fri af narkotikasælgerne – ubønhørligt synker hun dybere og dybere, mens barnet vokser op, også han truet af »pante-

ren«. Bogens klimaks er kampen om den unge Nicks fremtid mellem banderne og en flok behjertede mænd, selv mærkede af storbysslum'en. En ny rystende, men menneskeligt varm bog om et liv i stadig kamp for eksistensen i »Guds eget land«.

Rya-Rya

Sæsonens anden dobbeltbinds-roman er Ivar Lo-Johansens store epos om kvinden, »Rya-Rya« – et enestående værk i nordisk litteratur, ofte sammenlignet med »Ditte Menneskebarn«, som den overgår, for aldrig har nogen forfatter trængt så dybt ind i kvindesindet, som det sker her.

»Viking«

Nyhavns gudbenådede sanger, Sigfred Pedersen, kommer nu i FFB med sin legendariske »Viking«, hvor vore gæve forfædre drager på langfart, drikker, slås, røver og elsker kvinderne i den helt store stil.

»Miraklet ved Dunkerque«

Sæsonens krigsbog hører til de bedste,

Fredericia Byes og Omegns
Spare- og Laanekasse

Preben Jørgensen & Søn

Skrædermestre

Jernbanegade 6 - København V. - telf. PA. 4707

Uniformer

Sønderjylland

Blomster JACOBSEN

Perlegade 56 - Sønderborg
Tlf. 2 22 61

BP Servicestation

Åbenråvej 1 - Sønderborg
tlf. 2 36 00

Benzin - olie - smøring

Hos vor BAGER finder De et rigt udvalg i lækre kager
Specialitet: Fødselsdagskringler og kranssekager

C. E. Pedersen

Nygade 20 - Gråsten - Tlf. 5 14 20

Blenners Dampvaskeri

Skibbrogade 2, Tønder, tlf. 2 22 68



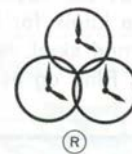
Aktieselskab

DANSK NORMAL-TID

Grundlagt 1898

Vestergade 10 . København K.

Telf. C. 2150



ELEKTRISKE URE

At gøre forretning uden reklame, er som at blinke til en pige — i mørke.

Fredericia

Gardin-MADSEN

Gothersgade 33 – Fredericia
Telefon 2 16 84

Gardiner i moderne mønstre og farver
til rimelige priser.

Måltagning uden beregning.

Vi syr billigt – vi monterer for Dem.

Vejele

GAVEÆSKEN

Latinergården – VEJLE – Tlf. 1237
Keramik – kunst – stoftryk
Gaveartikler

EKSPERT RENSERIE

Vesterbrogade 20 – VEJLE – Tlf. 1339
Nørrevang 23 – VEJLE – Tlf. 1292
1. kl. skånsom behandling af tøj

HØJ

Koldingvej 2 - VEJLE - tlf. 3195

Isenkram - Hvidevarer - Vaskemaskiner
Konto oprettes

„FRISØRKLINIK“

Fredericiagade 22, VEJLE, tlf. 5143
Ny moderne klinik for hårterapi.
Behandling mod skæl, håraffald og
irritation. Ring og bestil tid.

Bramminge

Bramminge Boghandel

Bent Schack
Storegade 13 - Bramminge
Tlf. 7 30 61

Landbosparekassen Bramminge

Tlf. 7 34 44

GRINDSTED RADIO

Fr. Flø Sørensen
Nørregade 13 – GRINDSTED
Tlf. 2 03 75

Horsens

Horsens Andelsmejeri

Tlf. *2 29 22

En duft af renhed fra –

BÆKKELUND VASK

Nansensvej 16, HORSENS. Tlf. 2 41 20
1. kl. skånsom behandling af tøj.
Hentes og bringes.

Banegårdsrestaurationen HORSENS

v/ fru E. Petersen
Et godt sted at spise!
Tlf. (066) 2 52 13

SKOUSEN

EL-HUSHOLDNINGSMASKINER
Smedegade 57 – HORSENS
Telefon 2 26 58

BENDIXEN'S EFTF.

v/ H. J. Bladt
Mælketorvet 6 – HORSENS
Tlf. 2 19 77

Kolonial, konserver, vine og tobakker
Alt i årstidens frugt og grønt.
SKJOLD BURNE vine

Vi anbefaler ...

Guldsmed A. K. Andersen

Smedegade 23, HORSENS. Tlf. 2 76 71
Alt i brocher i guld og sølv
og bestik. Spec. Ravsmykker

BERTELSEN'S BLOMSTER

Kongensgade 12, HORSENS.
Tlf. 2 62 72
Blomster – buketter – kranser
og dekorationer

FISCHER'S BOLIGMONTERING

VEJEN
Telefon *176

Silkeborg

Vi anbefaler et besøg i

**Banegårdsrestaurationen
Silkeborg** - Telf. 717

Spare- og Laanekassen for Silkeborg og Omegn

Tlf. 416 – 417 og 410. Postgiro 7863
Mandag–fredag kl. 9.30-12.30 og 14-16
Fredag tillige kl. 18-19.30
Lørdag lukket

SCHOU Sæbehus

v/ Elna Andersen
Solbakkevej 46 – SILKEBORG
Telefon 2568
Sæbe – parfumer – isenkram

Aagaardens Kontantforretning

Holger Fritz Nielsen
Ågade 21, SILKEBORG. Tlf. 360
Kolonial – Konserver
Vine og tobaksvarer
Prøv vor ekstrafine kaffe

Brande

BRANDE AUTOOPRETNING

v/ Jens Knudsen
Industrivej – BRANDE – Tlf. 643
1. kl. arbejde til rimelig pris

BRANDE EL-SERVICE

Herningvej 16 – BRANDE – Tlf. 499
aut. el-installatør
Belysninger – Hvidevarer – Køkkener

Vore damer benytter ...

HINDKJÆR'S FRISØRSALON

Torvet – BRANDE – Tlf. 560
Alt indenfor moderne hårpleje

CHR. RAHBÆK & SØN

Storegade 33 – BRANDE
Telefon 95 og 711
Oliefyr. Salg og service

Vi anbefaler ...

ØRTING PLANTESKOLE

v/ Anker R. Jensen
Tlf. Ørting 20 (065-4 09 55)

der er kommet om 2. verdenskrig, nemlig Elleston Trevors store reportage-roman »Miraklet ved Dunkerque«, hvor forfatteren var mellem de 338.000 allierede soldater, der blev reddet fra Hitler-stukas'ernes frygtelige bombardement af den blodige strandbred.

Blandt seriens mest spændende er kriminalromanen »Fremmed for mig selv« af Seymour Shubin – som rigsombudsmanden professor Stephan Hurwitz roser til skyerne, og desuden byder FFB på tre værdifulde danske romaner med Henning Ipsens »Midt i September« i spidsen. En moderne trekantroman fra et »soveby«-miljø, der ætsende belyser vor tids rodloshed.

Hilmar Wullfs dramatiske »Ondt Vejr« om en stormflodskatastrofe på Lolland og Peder Jensen Kjærsgaards bidske, men herligt lunefyldte »Jens Pengemand« om en alle tiders bluffmager, slutter serien, der synes at være en ny toppræstation blandt alle FFB's fremgangsrigte årgange, der hidtil er trykt i ikke mindre end 5¼ million bind.

Et smukt bogbind for 2,75!

Medvirkende til FFB's succes har det været, at serien kan prale af at være det bedste bogtilbud i forhold til udstyret, som er at opdrive: igen leverer FFB sine trofaste venner et smukt bogbind for kun 2,75 mere end den yderst billige heftede udgave. Hvem kan stå for den slags tilbud i en tid, hvor alle priser stiger og stiger? Uden tvivl vil nye tusinder strømme til FFB's bogombud på arbejdspladserne og skaffe sig læsning til en lang vinter for rekord-små penge.

Er der for resten et bogombud?

på arbejdspladsen? Ellers var det en idé at skrive ind til FFB, Nørrebrogade 54, København N, og få sagen bragt i orden. Den billige bog skal ind på alle virksomheder til gavn for bogkøberne!

Fire nye »Traner« fra Gyldendal

John Steinbecks »Et mægtigt Gilde«, der netop er udsendt som Tranebog, hed-

der på engelsk »Cannery Row«, d.v.s. Hermetikgaden, og det er omkring dette stræde i den californiske by Monterey, de mange mærkelige hændelser udspilles. Her ligger konservesfabrikkerne med deres millioner af blinkende sardiner, her har Lee Chong sin butik med alt fra whisky til fyrværkeri. Her findes baren »La Ida«, Doras etablissement, samt det biologiske laboratorium, hvis chef, doktoren, samlere og præparerer alle hænder havuhyrer, foruden at han optræder som Cannery Row's usentimentale forsyn. I »Ungkarlehotellet« på den anden side af jernbanen bor endelig Mack og hans kammerater, en samling dagdriverlivskunstnere, der kan arbejde, når det er bydende nødvendigt, men kender en mængde bedre måder at fordrive tiden på.

Fra Steinbeck er der et langt spring til »Rapport fra Stutthof«, Martin Nielsens beretning om sine oplevelser i den berygtede koncentrationslejr – om de hårresende grusomheder titusinder af jødiske mænd og kvinder, af russere og polakker kom ud for. Rapporten begynder med det første møde med herrefolket i Horserød i august 1943 og slutter med befrielsen i 1945. Det er på en gang et af de mest forfærdende og et af de mest fremragende vidnesbyrd om forholdene i koncentrationslejrene.

Også den næste nye Tranebog, Jens Gielstrups »Det gode Hjerte«, er blevet til i krigens skygge. Det er den dengang 21-årige forfatters anden og sidste roman. En øjebliksskildring af dansk ungdom i 2. verdenskrigs første uger, da jorden blev slået væk under fødderne på dem, der trængte til at tro på, at livet var en indsats værd.

Både handlingen og personerne i Budd Schulbergs roman »Storbyens Havn« vil være en masse mennesker bekendt fra Marlon Brando-filmen af samme navn. Romanen blev skrevet efter, at filmen havde haft sin succes. Budd Schulberg har forklaret det således, at da han var færdig med drejebogen til filmen, var han overbevist om, at der endnu var meget at sige om de forhutlede havnearbejdere, bøllerne og gangsterkongerne ved New Yorks »waterfront«. Det er en stor og

dramatisk roman, om terror og undertrykkelse, om forbitret og hensynsløs kamp.

Broby-Johansen om kunstens sprog

Det er ikke nødvendigt at bruge fremmedord, hvis danske kan udtrykke det samme, men man må kunne forstå dem, hvis man læser litteratur, hvori de forekommer. Og fagord er nødvendige, så snart man beskæftiger sig mere indgående med et emne. Dette gælder ikke mindst, når det drejer sig om kunst, man kan hverken læse om eller diskutere kunst uden at støde på specialudtryk og begreber. Ordene kender vi, men i mange tilfælde ved vi ikke, hvad de står for – og hvor vi skal hente forklaringen. – Den »kunstordbog«, som Broby-Johansen netop har udsendt i Gyldendals Tranehåndbøger, har været så stærkt savnet, at den foruden herhjemme også udkommer i Tyskland og Sverige.

Kort og klart forklarer den over 6000 fagudtryk fra billedkunst, arkitektur, kunsthåndværk, dragthistorie, folkekunst og arkæologi forsynet med udtalebetegnelse. Ordernes sproglige oprindelse og grundbetydning er anført, og der gives en letforståelig definition på deres nuværende anvendelse. Hvor ordforklaringer ikke slår til, suppleres teksten af mere end 1000 tegninger af Ebbe Sunesen.

Også kunsten udenfor Europa er taget i betragtning. Bogen kan anvendes ikke blot i forbindelse med læsning, men også på ekskursioner. Ved hjælp af dens beskrivelser kan man bestemme en stenøkses aller døbefonts type, dechiffrere en runeindskrift eller finde en dækkende betegnelse for en farve på et maleri eller en dragt.

De kan se bøgerne uden forbindende i



VESTJYSK BOGHANDEL
Østergade 13 – HOLSTEBRO
Telefon 2 30 25

SPROTOFTEN's

Blomster – Frugt – Grøntsager
N. Ledet Jørgensen
Stort udvalg i DYBFROSTVARER
Butikstorvet Sprotoften – NYBORG – Tlf. 1420

A. BACH & SØN MINERALVANDSFABRIK

Nørresundby – tlf. *12 11 00

OLAF L. KONGSTED & CO.

Hauserplads 32

København K. - Telf. Minerva 3247

Fredericia

FREDERICIA AUTOLAKERERI A/S

1. kl.s autolakering og maskinpolering
voksbehandling. — Tilbud gives gerne
Kaltoftevej - FREDERICIA - telf. 2 05 44

RISTERIET

v. Arne Pedersen
Daglig friskbrændt kaffe fra eget brænderi
Prinsessegade 51 - FREDERICIA - Tlf. 2 09 11

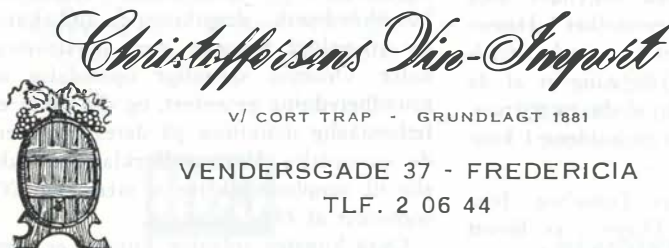
FREDERICIA DAGBLAD

- eneste dagblad, der trykkes i Fredericia
Telf. (059) 2 26 00

HOUSTRUP's EFTF.

A. Bundgaard Nielsen
Alt indenfor årstidens frugt og grønt - Varerne udbringes
Jyllandsgade 16 - FREDERICIA - Tlf. 2 03 67

KVALITET FOR KENDERE



VENDERSGADE 37 - FREDERICIA
TLF. 2 06 44

Horsens

BLINDES ARBEJDE A/S

Alt i kurve og børstevarer samt klude
Smedegade 3 - HORSSENS - Tlf. 2 30 78

DYP I DYRUP'S DYROTON

- og har De et farve- eller tapetønske? Lad os hjælpe -
BO BEDRE MED FARVE og TAPET fra
Søndergade 43 - HORSSENS - Tlf. 2 66 43

STRØG-MAGASINET

Søndergade 41 - HORSSENS - Tlf. (066) 2 61 90
Kjoler - Nederdele - Bluser - Strikvarer - Strømper

Skanderborg

Deres specialforretning i **UDSTYR**

SVEND MARCUSSEN

Hvidevarer - Sengeudstyr - Gardiner - Gulvtæpper
Adelgade 48 - SKANDERBORG - Tlf. 340

POLY - RENS

Adelgade 99 - Skanderborg - tlf. 2 07 63

Effektiv og hurtig rensning
til rimelige priser

Vejen

I. C. Jensen SKO

Søndergade 5 - VEJEN - Tlf. 94

SYDJYDSK DAMKULTUR

VEJEN

KAFFE & TEHUSET

P. KAAS ISHØY

Nørregade 44 - Vejen - Telefon 30

Specialforretning i kaffe og the - Anerkendte vine - Oversøiske krydderier

Viborg

Møbler i 4 etager

LANDBOERNES MØBELMAGASIN

Vestergade 4 - VIBORG - Tlf. 1904 - 2088

RIIS' FARVEHANDEL

Tapeter - farver - lakker
Rullegardiner og persienner
Vesterbrogade 5 - VIBORG - Tlf. 1104

V. A. Jørgensens Eftf. A/S

Sygeplejeartikler og parfumeri
St. Sct. Mikkelsgade 23 - Viborg - telf. 886

Varde

P. H. KORSGAARD

Ure - Guld - Sølv
1. kl. reparationer udføres
Vestergade 12 - VARDE - Tlf. 2 01 64

BALLESGAARDS BLOMSTER

Vesterport - VARDE - Tlf. 2 06 18
Køb det hos det førende handelshus

Kolding

M. NIELSEN & SØN

v/ A. Robstad
Stort udvalg i gravmonumenter
Agrupvej 76 - KOLDING - Tlf. 2 52 62

Skagensbanen 1890-1965

Jernbanehistorisk Selskab har den 24. juli 1965 i anledning af Skagensbanens 75 års-dag udgivet et jubilæumsskrift.

Jubilæumsskriftet kan erhverves for kr. 7,00 og tilsendes portofrit ved henvendelse til »Signalposten«, ekspeditionen, Lejre, tlf. Lejre 111.

Det er meget billigt for dette fyldige og interessante værk, der indeholder 60 sider med et væld af oplysninger om den populære bane, samt 37 fotos, både fra banens 34-årige smalsporstid og efter ombygningen til normal sporvidde i 1924.

I skriftet berettes på en meget levende måde om banens fødselsvanskeligheder og senere besværligheder, men også om glæderne gennem 75 år.

Koreplaner, takster og økonomi gennem årene er der gjort rede for på en let overskuelig måde.

Endvidere findes en fuldstændig fortegnelse over det tidligere og nuværende driftsmateriel, hvor man især hæfter sig ved den udførlige omtale af banen motormateriel. Der bringes derudover et væld af facts – der nok ellers er ukendt for de fleste.

En instruktiv oversigt over banens rute- og lastbilkørsel bringes også, og endelig en fortegnelse med navns nævnelse på banens personel i 1890 – og det nuværende i antal.

Jubilæumsskriftet om Skagensbanen er uden tvivl Jernbanehistorisk Selskabs hidtil bedste værk – og enhver jernbaneinteresseret bør anskaffe sig denne billige, men meget interessante publikation.

V. Joh.

P. Thomassen & Wilcke:

Skagensbanen 1890 – 24. juli – 1965.

Pris kr. 12,00. Fås ved henvendelse til: P. Thomassen, Strandvejen 201, Hellerup. Giro 67394.

I fornemt udstyr og med et overvældende billedudvalg har forfatterparret Thomassen & Wilcke nu, i 75-året for Skagensbanen, udsendt det jubilæumsskrift, man kunne forvente fra deres hånd.

Der er her tale om en endog særdeles fyldig orientering, 96 sider, der må glæde

alle interesserede, og oplysningernes rigdhed er så enorm, at vi ikke i øjeblikket erindrer noget tilsvarende.

Med mild forbavelse konstaterer man en ikke ringe mængde annoncer, men de er dog på en meget sober måde anbragt, så læserne ikke på nogen måde distraheres i gennemgangen af det lodige stof.

Dette er kun ment som en lille indskudt sætning, og skal ikke ændre noget i den ubetingede anerkendelse, der bør møde forfatterne for det foreliggende værk.

Der er simpelthen ikke den ting om Skagensbanen, der ikke er nævnt, og bogen fortjener – måske alene af den grund en stor udbredelse.

V. Joh.

P. Thomassen & B. Wilcke:

Fortegnelse over danske jernbaners motormateriel – 2. del.

Pris 15,00 kr. Fås ved henvendelse til: P. Thomassen, Strandvejen 201, Hellerup. Giro 67394.

Fortegnelsen over danske jernbaners motormateriel – 2. del, er af samme høje standard som forfatterparrets seneste udgivne publikationer – med 45 sider og 13 utvivlsomt sjældne fotos af de første motordrevne skinnekøretøjer m. v. på danske jernbaner. Bagest i fortegnelsen er indsat rettelsesblad til 1. del, der udkom i 1964. Det er glædeligt, at forfatterne har ulejliget sig med at affatte et rettelsesblad, der gør 1. del anvendelig. Forfatterparret starter da også deres forord med at konstatere, at de har fået erfaringer siden 1. del udkom.

Det ses på del 2, som dels er en meget nydelig tryksag, dels er af meget overskueligt tilsnit med nøjagtige og præcise inddelinger og udmærket tekststof mellem de mange fortegnelser.

Fortegnelse 2. del vil utvivlsomt få den samme udbredelse som 1. del.

V. E. Joh.

Udenlandske bøger

Quisling – Prophet Without Honour.

386 sider, ill. W. H. Allen & Co., Essex St., London WC 2.

Var Norges Quisling den landsforræ-

der, vi alle tror, eller var han i virkeligheden Norges mand, en profet uden ære? Det er det spørgsmål, bogen rejser og besvarer. Quisling var ikke landsforræder, men derimod den mand, som beskyttede Norge mod kommunismen, som general Mannerheim beskyttede Finland mod kommunismen: nemlig ved hjælp af hvad der var til rådighed – og det var Tyskland.

Hvorvidt forfatteren har ret, er jo tvivlsomt, og bogen har da også vakt en storm af harme i Norge.

Steam on the Narrow Gauge.

50 sider med billeder. Ca. kr. 8,00. David & Charles Ltd., 39 Strand, Dawlish, Devon.

En lille bog med billeder af smalsporede loko – interessant, men ikke epokegørende.

Ich Michelangelo.

296 sider, ill. Henschelverlag, Berlin. Ca. kr. 30,00.

I denne bog findes breve, poesi og samtaler, som giver et billede af Michelangelo, sådan som han var og sådan som han fremtrådte for sin samtid. Endvidere fortæller Giorgio Vasari om Michelangelos liv, og der er en lang række fortræffelige sort-hvide gengivelser af hans kunstværker.

Die Erben des Prometheus.

404 sider, ill. Deutsche Buch-Gemeinschaft, Darmstadt.

Prometheus' arv, eller rettere arven efter Prometheus. En noget krævende titel, som

TELEFON
23 21 48

DET ER SMØR'ET
DER GØR'ET



Leifs
Konditori

BAGERMESTER BJARNE RASMUSSEN
STRANDVEJ 356 — ESPERGÆRDE

DANSK
TANDTEKNIK

T. DRAGSTRUP

Strandgade 45 — Helsinger
Tlf. 21 45 18



— ogsaa Deres flamme

BRABRAND

Løgstør - Vejen - Odense - Næstved

KUNSTIGE TÆNDER

inger
Hansens
TANDTEKNIK

SØNDERBROGADE 14
TELF. VEJLE 5665

Åben 9-17. lørdag 9-12

bogen dog lever optil. Den giver en slags historie om mennesket og verden, en historie i flakkende billeder af før og nu, en sammenligning af gamle og nye veje, parallel fra dengang til nu. En interessant og læseværdig bog, der er skrevet »anderledes« end man venter.

Geist der Freiheit Der 20. Juli.

560 sider. Detsche Buch-Gemeinschaft, Darmstadt.

Husker De den 20. juli? Året var 1944, stedet Øst-Preussen, nærmere betegnet Hitlers kommandobunker, begivenheden et bombeattentat, der skulle have bragt en ende på den 2. verdenskrig. Bomben sprang og dræbte, men blot ikke Hitler, som få timer senere på banegården modtog Mussolini, der netop var blevet befriet fra sit fangenskab.

Baggrunden for attentatet, mændene, og retssagerne er her gjort til genstand for forskning, og denne forskning er nok værd at studere. Det er en sober bog, fri for romantik, blot betragtede og ærlig.

Pirsch mit Kamera und Feder.

1. 100 sider, 54 farveill.

2. 116 sider, 71 farveill.

Hvert bind ca. kr. 26,00. Urania-Verlag, Leipzig.

To dejlige bøger om jagt og dyr i Afrika. Forfatteren, der er en glimrende fotograf, har rejst vejen gennem Kamerun, Centralafrika, Tschad, Nigeria, Niger, Volta, Mali, Senegal og Marokko.

Fra denne lange rejse bringer bogen korte tekster og masser af dejlige illustrationer, der viser dyrene, som de færdes så at sige med »hjemmejakke« på.

Jas.

Brandt/Jürgensen: Schiene und Strasse 1965.

424 sider format A4 på kunsttryk-papir, lærredsbind uændret pris DM 19,50. Verkehrs- und Wirtschafts-Verlag Dr. Borgmann, 4600 Dortmund, Postfach 748.

Også den 15. årgang af denne, den mest omfattende årbog, indeholder alt vedrørende samtlige områder på det politiske og forretningsmæssige med hensyn til alle aktuelle emner vedrørende skinne- og vejtrafik og tekniske problemer. Også fremtidens udviklingstendenser er behandlet.

37 kendte fagfolk indenfor alle grene af trafikvirksomheder behandler indgående masser af interessante nyheder og spørgsmål indenfor de mange grene af al trafikvæsen – om det så er sateliten »Early Bird« og luftpudebåde, broer over Suez-kanalen o.s.v. er behandlet i dette vigtige og repræsentative informationsværk.

–bro.

HUMØR

☆ * piller

Service på salig Vandel-banen

En rejsende henvendte sig til billetbilletsalget på Vejle Nord. Han skulle have en billet, men vidste ikke til hvilken station!

Han havde kun én oplysning: Han skulle besøge et landpostbud, som boede lige ved den station, som han altså ikke kendte. Derimod mente han, at landpostens navn var Nielsen.

Manden i billethullet tilkaldte én af Vandel-banens funktionærer for at få klaret problemet. Det synes dog uløseligt, da der langs hele banen ikke fandtes en landpost med navnet Nielsen.

Men Vandel-banens mand gav ikke op. Han underkastede den rejsende et nærmere forhør, og herunder kom det frem, at landpostbudet netop havde gennemgået en alvorlig operation. Herefter var der slet ingen tvivl om, hvem det var, som skulle have besøg ...

Der var blot sket en lille erindringsforskydning. Landposten hed ikke Nielsen, men Olsen. Så fik den rejsende sin billet og begav sig ud på den tur, der tegnede sig lidt broget i starten.

Denne historie er et eksempel på, hvilken service, der kan ydes, når man er godt kendt med sit opland og dets befolkning ...

to-delt badedragt

En dame ved en spansk badestrand blev gjort opmærksom på, at det ikke var til-ladt at gå med to-delt badedragt, hvortil damen svarede:

– Hvilken af delene skal jeg tage af?

Nå, på den måde

Når en politiker siger, at vi er alle i samme båd, skal man være på vagt. Det betyder nemlig, at han vil være kaptajn, og at vi andre skal trække på årene.

Overbanemester på inspektion

Da den nye overbanemester kørte sin første tur på sin strækning, så han en kone stå og flække svellebrænde i sit ansigts sved:

– God dag, frue, det er da alt for strengt arbejde for Dem. Det bør De lade Deres mand ordne.

– Han er død for tolv år siden!

– Undskyld ... men alle de mange

børn, der løber omkring her, hvis er de?

– Det er mine allesammen! Det er ikke mig, der er død – det er kun min mand!

Forsinkelse

En utålmodig rejsende beklagede sig til stationsbestyreren og spurgte, hvad man egentlig havde en køreplan til?

– Tja – hvis nu togene altid var præcise, hvad skulle vi så med ventesalen? lod svaret.

Ny tone i hæren

– Og lad så være, sluttede sergenten sine gode råd til de nye rekrutter, med at spekulere for meget, det forvirrer jer bare! – Og al tænkning påhviler jo os, – for hvad forstand har I forøvrigt på at lave kernevåben?

Troligt nok!

– Vi soldater har i vort bryst et hjerte med to kamre. På det ene står der: For Gud, konge og fædreland! På det andet står der: For damer!

I toget

– Hr. togbetjent – skal man stige ud fra den forreste dør i vognen eller fra den bageste?

– Det må De selv om – begge dele standser!

I S-togs trængsel

– Sig mig, gode hr., står De og fimser?

– Ja, mon ikke – tror De jeg lugter sådan altid?

Vaks ved havelågen

– Hør, du har vist talent, skulle vi to ikke åbne en eller anden geschæft i fællesskab?

– Den er jeg med på ... jeg har altså et brækjern ... men vi skal vel også bruge en skæreblander?

Og så var der ...

drengen fra Skagen, der for første gang kom med lyntoget til Nyborg, hvor han spurgte sin far: Hvaffor en kutter skal vi med?



LIND HANSEN
KULTORVET 14 · C. 6288
LEVERANDØR AF CLICHEER
OG BILLED MATERIALE
TIL DE MEST BETYDENDE
DAG- OG UGEBLADE I KØ-
BENHAVN OG PROVINSEN

Sønderborg

Læg mærke til
EL-MÆRKET
prikken over i'et

A. PALLESEN
EL - Installationsforretning

Perlegade 29 - SØNDERBORG - Telf. 2 37 33

A. V. THIESEN

Isolationsforretning
Mal med Wimadox og Kamatex
Middelkobbøl 34 - SØNDERBORG - Telf. (044) 2 48 31

Lys petroleum - Gasolie - Fyrings diesel - Farvet benzin



SØNDERBORG DEPOT

v/ A. Ødis Schmidt, Brogade 15 Telf. * 2 45 15
Deres direkte olieledning

SØNDERBORG KAFFERISTERI

Math. Lorenzen
Kastaniealle 17 - SØNDERBORG - Telf. 2 38 51

Padborg

H. F. HANSEN

Urmager - Optiker - Guldsmed
- vi har kvalitetsuret for Dem!
Alt i optik - Reparationer udføres
PADBORG - Telf. 7 32 74

Esbjerg

Banepersonalet anbefales

VESTERBYENS FARVEHANDEL

Frede Alsrud
Strandbygade 56 - ESBJERG - Telf. 2 19 82
Farver - Lakker - Tapeter

Jason

Lædervarer

Kongensgade 98 - ESBJERG - tlf. 2 35 34

Ribe

RIBE ISENKRAM

Stort udvalg i
værktøj - glas - porcelæn - køkkenudstyr
Torvet 13 - RIBE - Tlf. 2 01 18

KELSEY OTZEN SELVBETJENING

Kolonial - Vine - Delikatesser
... et godt sted at handle
Tangparken - RIBE - Tlf. 2 05 99

RINGBILERNE

RIBE

Tlf. 2 03 33 - Vagt hele døgnet

Bevar Deres humør - kør på cykel ...

CYKELHANDLER HANSEN

har også én til Dem. BRENNABOR knallert forhandler
Sønderportsgade 34 - RIBE - Tlf. 2 02 83

TEKNISK HUSHJÆLP

Hjemmefrysere - Køleskabe - Vaskemaskiner
Centrifuger
Sct. Pedersgade 7 - RIBE - Tlf. 2 10 71 (også aften)

Aabenraa

Vil De Dem nydelse skaffe - drik daglig

SKØDTS KAFFE

Kolonial - konserver - tobak - vine
Klinkbjerg 17 - ABENRÅ - Telf. 2 30 70

Kan De li' sønderjydske spegepølser ...
da forlang altid - det skal være fra

SØNNICHSEN I HØJER

Premieret på internat. udstilling i København 1963
Telefon (047) 4 23 09

2 kursus for piger af i dag



Lær rationel husførelse på 3 mdr.s kursus.

På dette kursus lærer De at bruge de forskellige husholdningsmaskiner, at planlægge arbejdet, og De lærer at lave rigtig og moderne mad.



- eller moderne tilskæring og syning - også på et 3 mdr.s kursus.

Her er målet at lære at fremstille både Deres eget og familiens tøj på bedste og billigste måde.

NORDISK LANDBOSKOLE
Landboskolen ved Odense

Kurserne begynder 3. maj og 3. august. Elever, der har gennemgået ét kursus, kan - om ønskes - fortsætte på det efterfølgende. Højskolefag samt timer i tekstil- og boliglære er fælles for begge hold. Kun elever over 18 år - og kun 12 elever på hvert hold. Ring eller skriv til

Forstander Frits Teichert.
Tlf. Odense (09) 12 18 90.

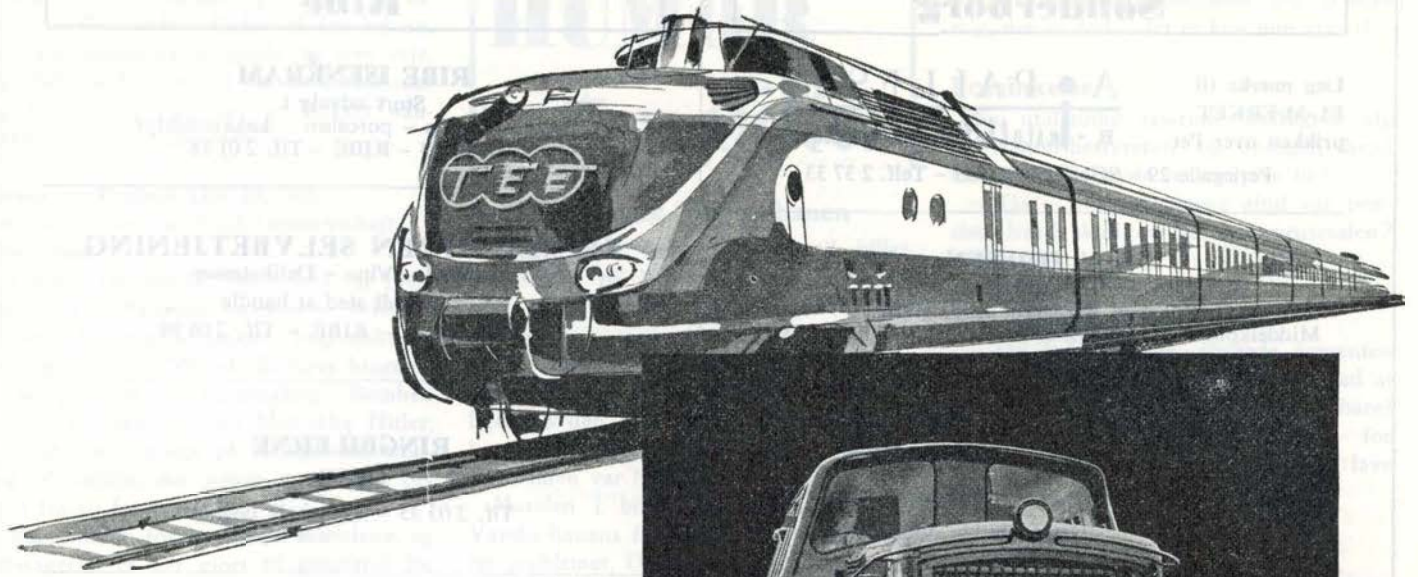


Gå i

**DEN SJÆLLANDSKE
BONDESTANDS
SPAREKASSE**

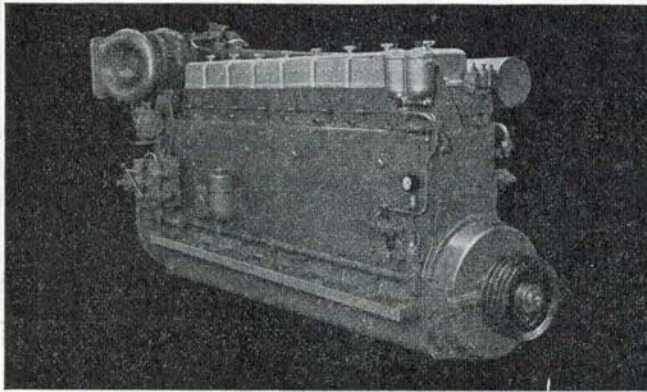
- også når det gælder lønningskonto

En konto i Bondestandens Sparekasse kan benyttes ved alle Sparekassens 119 kontorer, der er spredt over hele Sjælland



M·A·N

LEVERER



DIESELMOTORER
MOTORTOG
SPECIALVOGNE

TIL

jernbanedrift

MASCHINENFABRIK AUGSBURG - NÜRNBERG AG - WERK AUGSBURG

Repræsentant i Danmark

PROTECHNICO $\frac{1}{2}$

VESTER FARIMAGSGADE 1 - KØBENHAVN V. - TELEFON MINERVA (0154) 2062